

Locales

## Más de 3,200 “soñadores” de Carolina del Norte no habrían renovado su DACA

Diego Barahona A.



Cerca de 3,200 jóvenes de Carolina del Norte beneficiarios de DACA no han renovado el beneficio, según cifras oficiales.

Pág. 6 >>

Locales

## Primero en La Noticia

# Demandan a negocio que se negó a atender a latinos por su estatus migratorio

Diego Barahona A.



Emilio Zepeda Córdova y Walter Montañó López se sintieron indignados cuando la empleada de una tienda en Charlotte se negó a atenderlos hasta que ellos le proporcionen una “prueba de ciudadanía legal”, pese a que los clientes presentaron pasaportes válidos y se encuentran legalmente en Estados Unidos. Los afectados interpusieron una demanda por violación a los derechos civiles ante el Tribunal el Distrito Oeste de Carolina del Norte el 15 de octubre.

Pág. 4 >>

Comunidad

## Alianza de Venezolanos en Charlotte extienden la mano a los recién llegados

Diego Barahona A.



Venezuela vive una situación política, económica y social muy compleja, lo que ha desencadenado una de las mayores olas migratorias del mundo. A nivel local, la Alianza de Venezolanos en Charlotte busca ayudar y guiar a esta comunidad a navegar por el complejo sistema estadounidense.

Pág. 10 >>

Comunidad

## Consulado Móvil de Guatemala llega a Charlotte

Diego Barahona A.



El Consulado General de Guatemala de Raleigh realizará una jornada móvil en Charlotte, el sábado 2 y domingo 3 de noviembre. Los guatemaltecos podrán realizar los distintos trámites de pasaporte, certificado de nacimiento o identificación consular, entre otros.

Pág. 9 >>

# ¿Buscas trabajo?

Encuétralo en la sección

## Empleos y más empleos

Págs. 30 - 32 >>



# ABOGADOS BUTLER & QUINN, PLLC

## INMIGRACIÓN ATTORNEYS AT LAW



Primera CONSULTA GRATIS

Hacemos todo tipo de casos de inmigración

### LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, no licencia
- Casos por drogas y alcohol
- Violaciones de tráfico
- Violaciones de probatoria
- Violencia doméstica
- Accidentes de carro
- Accidentes de trabajo
- Divorcios
- Fianzas de inmigración
- Casos familiares

Vamos a cortes de inmigración

Plan de Pagos Disponible

**704-569-9800**

4801 E. Independence Blvd., Suite 700, Charlotte, NC 28212 "Edificio dorado"

## Tasa de mortalidad infantil latina es la más baja de Carolina del Norte

Diego Barahona A.

El gobernador Roy Cooper dio a conocer el 21 de octubre que la tasa de mortalidad infantil de Carolina del Norte llegó a su punto más bajo en los últimos 31 años.

Las muertes infantiles de Carolina del Norte en el 2018 llegaron a 6.8 por cada 1,000 niños nacidos vivos, un 4.2 % menos que la tasa del año anterior de 7.1 por cada 1,000 nacimientos.

De acuerdo con el Informe de Mortalidad Infantil de Carolina del Norte del 2018 publicado recientemente, se registraron 806 muertes infantiles el estado durante el año pasado, en comparación con las 852 del año 2017. Tanto la disminución porcentual como el número total informado en 2018 son mínimos históricos. "Estas cifras son alentadoras, pero hay más trabajo por hacer", dijo el gobernador Cooper.

En la comunidad latina en el año 2018 este índice fue de 4.8 muertes por 1,000 nacimientos, una disminución del 15.8 % comparado con



los 5.7 muertes por cada 1,000 nacimientos del 2017.

La tasa de mortalidad infantil afroamericana alcanzó un mínimo histórico, llegando a 12.2 en 2018, pero aún es más del doble de la tasa de mortalidad infantil anglosajona de 5 muertes por cada 1,000 nacimientos en el 2018.

"No debería sorprendernos que la salud de un bebé se vea afectada por la salud de la madre, lo que refuerza por qué Carolina del Norte necesita ampliar su acceso a un seguro de salud a bajo precio", dijo Mandy Cohen, M.D., Secretaria del Departamento de Salud y Servicios Humanos del estado.

Carolina del Norte es uno de los estados que no han expandido su Medicaid, por decisión de la Asamblea Legislativa.

# ¿Ha sido lesionado?

Si ha resultado lesionado por culpa de otra persona, estamos aquí para ayudarlo a recuperar los beneficios a los que tiene derecho.

W  
D  
G

LAW OFFICE OF  
W. DANIEL GRIST, PLLC



Nos comprometemos a ayudarlo en este momento difícil y a lograr los mejores resultados después de que haya resultado lesionado debido a la negligencia de otra persona. Juntos podemos encontrar la mejor solución para su situación.

La oficina legal de W. Daniel Grist, PLLC ha ayudado exitosamente a individuos y familias que han sido dañados por:

- Accidentes automovilísticos
- Resbalones y caídas
- Muerte injusta

Lucharemos por usted para lograr los máximos beneficios y ayudarlo a recuperarse:

- **Pagos de gastos médicos**
- **Pérdida de ingresos**
- **Dolor y sufrimiento**

Llámenos hoy para una **consulta Gratuita:**

**704-697-4060**

4525 Park Road, Suite 201-B, Charlotte, NC 28209



**FELIZ DÍA DE  
LOS MUERTOS.**  
MANTENTE SEGURO.



**LATORRE  
LAW FIRM**

**704-344-0004**

2629 Central Avenue. Charlotte, NC 28205

**ACCIDENTES  
INMIGRACIÓN  
VIOLACIONES DE TRÁNSITO  
DEFENSA CRIMINAL**



Descargue la Aplicación Móvil en donde podrá escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado Stefan Latorre de lunes a viernes de 7:30 a 8:00am y sábados de 8:30 a 9:00am desde cualquier lugar del país. Llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744.

[www.LatorreLaw.com](http://www.LatorreLaw.com)

Encuétranos en: Latorre.Law @Latorre\_Law Latorre\_Law



**Consulta GRATIS**  
al mencionar la palabra:  
*La Noticia*

- Separaciones y Divorcios
- Custodia y Manutención
- Violencia Doméstica
- Inmigración
- Accidentes
- Testamentos y Poderes



María Ximena Sussman  
Abogada

Aceptamos tarjetas de crédito y débito

Planes de Pago

*De Policia a Abogada, Siempre  
Cuidando a la Comunidad Hispana*



Para más información o cita llame al  
**980-598-8180**

9930 Monroe Road  
Ste 103  
Charlotte, NC

[www.SuAbogadaLatina.com](http://www.SuAbogadaLatina.com)



Facebook.com/sussmanlaw @SussmanLaw\_Firm sussmanlawfirm

**El mejor  
Quiropráctico**



**Dr. Kaplan**

**¿Sufre de dolor?**

- ◆ Cabeza
- ◆ Espalda
- ◆ Cuello
- ◆ Piernas
- ◆ Cintura

**Accidentes**

Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

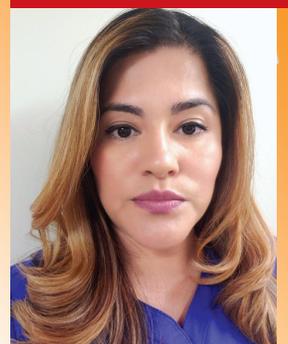
- ◆ Trabajo
- ◆ Autos
- ◆ Deportes

*Le hacemos el papeleo del seguro, para que usted se concentre en sanarse.*

**Clínica #1**  
5410 N. Tryon St.  
(esq. Eastway)  
Charlotte, NC  
**(704)-372-7200**

**Clínica #2**  
2501 Beatties Ford Rd.  
Charlotte, NC  
**(704)-393-8447**

**24 HORAS  
AL DÍA**



Saida  
**(704)-777-0905**  
**(704)-777-0904**

**Horario:** Lunes y miércoles 9 a.m. - 6 p.m. • martes y jueves 9 a.m. - 7 p.m. • viernes 9 a.m. - 4 p.m.

# Abogada de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con la abogada

**Visas U**  
(Víctimas de crímenes)  
★★★★★  
**VAWA**  
(Acto de violencia en contra de las mujeres)



Lindsey T. Goehring

Llámenos hoy mismo o venga a vernos:

**Charlotte Immigration Law Firm**

¡Hablamos español!

**704-248-8848**

5600 77 Center Dr., Suite 310, Charlotte, NC 28217

## Demandan a negocio que se negó a atender a latinos por su estatus migratorio

Diego Barahona A.

Los latinos se sintieron indignados cuando la empleada de una tienda se negó a atenderlos hasta que proporcionen una “prueba de ciudadanía legal”, pese a que los clientes presentaron pasaportes válidos y se encuentren legalmente en Estados Unidos. Los afectados interpusieron una demanda por violación a los derechos civiles ante el Tribunal del Distrito Oeste de Carolina del Norte el 15 de octubre.

### La demanda

Este incidente ocurrió el 1ro de junio de este año, cuando Emilio Zepeda Córdova y Walter Montaña López, quienes son de origen salvadoreño, entraron a la tienda Sam's Mart LLC, ubicada en el sector de Steele Creek Road, en la ciudad de Charlotte, e intentaron comprar cerveza y jugo.

Según la querrela, cuando llegaron a la caja para pagar, la empleada del local les pidió identificaciones, y ellos presentaron sus pasaportes. La persona que atendía en la tienda no aceptó el pasaporte, así que los latinos le preguntaron si aceptaba una licencia de conducir de Carolina del Norte, una tarjeta de residencia (green card) o una tarjeta de Seguro Social. Sin embargo la empleada le dijo que necesitaba una “prueba de ciudadanía legal”.

Cuando los demandantes persistieron, la empleada de Sam's Mart LLC les dijo repetidamente: “Quiero una identificación de Estados Unidos. Eso es lo que quiero ver” y luego ella, junto con otra empleada

del lugar les pidió a los demandantes que se fueran.

Los latinos grabaron en su teléfono parte de este intercambio de palabras, en donde se puede escuchar a la empleada decir: “Vayan a otra tienda. Hay una tienda justo al otro lado de la calle”. “Eso es racista”, dijo uno de los demandantes. “¿Cómo es esto racista? Eso es para todos”, respondió la empleada.

Los abogados que representan a Zepeda Córdova y Montaña López aseguraron en la demanda que esta empleada discriminó racialmente a sus dos clientes. El documento además agrega que en el momento cuando la tienda se negó a servir a los latinos, sí atendió a otros clientes anglosajones.

### Identificación válida

Legalmente en Carolina del Norte, las formas válidas de identificación incluyen a la licencia de conducir, identificación militar, tarjeta de identificación de Carolina del Norte, o un pasaporte oficial emitido por cualquier país.

“En Carolina del Norte, un pasaporte válido de cualquier país es una forma aceptable de identificación”, recalzó a La Noticia el abogado Matthew M. Villmer, quien representa a los latinos en este caso. Según el experto, una empresa privada no puede solicitar una ‘prueba de ciudadanía legal’ para ofrecer sus servicios a alguien. “Esta es la razón principal por la que presentamos la demanda”, concluyó.

La Noticia no pudo obtener una respuesta oficial de la tienda Sam's Mart LLC.



**Paquetes de Limusinas para Bodas y Quinceañeras**

Limusina NUEVA Chrysler 300 en blanco  
3 horas \$400 - 4 horas \$500

---

Limusina Hummer H2  
14 Pass. 3 horas \$495 - 4 horas \$600  
18 Pass. 3 horas \$550 - 4 horas \$700

---

Limusina NUEVA Cadillac Escalade  
3 horas \$550 - 4 horas \$700

Vea fotos y videos  
[www.ylimo.com](http://www.ylimo.com)

**704-541-0508**

**Business Essentials**  
Insurance, Accounting,  
Taxes, Notary

## Necesita un Contador, Especialista en Impuestos, seguros y notario, ¡no busque más!

**SEGUROS**

- Auto
- Casa
- Vida
- Negocio

(Workers Compensation, General Liability, E&O, BOP y más)

**IMPUESTOS todo el año y años anteriores**

- Individuales/Negocios
- Independent Contractors
- Uber/Lyft

**CONTABILIDAD**

- Creación de Negocios
- Bookkeeping
- Payroll
- Auditorias

**Lic. Cecilia Carrión**  
IRS Certified Acceptance Agent (CAA)  
Licencia de NC & SC

**ASEGURANZA (NC & SC)**

**W7/ITIN**  
Solicita/renueva tu ITIN sin necesidad de enviar tu pasaporte original

**NOTARIZACIÓN**

Horario de atención: L-V 9:00 am - 6:00 pm • Sab 10:00 am - 1:00 pm

Contamos con todo lo que su negocio necesita desde la creación, aseguranza, bookkeeping, auditoría e impuestos. Empezamos y cerramos el ciclo completo!

Síguenos en: [625 Indian Trail Rd S](https://www.facebook.com/ccpbusinessessentials)  
Indian Trail, NC 28079  
[www.ccpbusinessessentials.com](http://www.ccpbusinessessentials.com)

Llámenos y saque su cita  
**704-756-4664**  
Fax 980-414-1002

# Estudio: ¿Cuáles son las mejores universidades en Carolina del Norte?

Diego Barahona A.

Con la primera fecha límite de solicitud de “decisión temprana” para la universidad, que generalmente es el 1ro de noviembre, y los costos de las matrículas que se han duplicado desde la década de 1980, el sitio web de finanzas personales WalletHub lanzó el 21 de octubre su lista de las mejores universidades para el 2020.

Para ayudar a las personas que van a la universidad a elegir las mejores escuelas dentro de sus estados, WalletHub comparó más de 1,000 instituciones educativas en Estados Unidos. En base a 33 medidas clave agrupadas en siete categorías, como la selectividad estudiantil, el costo, el financiamiento y los resultados profesionales. El conjunto de datos varía desde la proporción de estudiantes y docentes hasta la tasa de graduación y el salario medio posterior a la graduación.

Con esto en mente, realicemos un análisis más cercano de algunas de las mejores universidades del estado y cómo cada una se desempeñó en ciertas métricas. Para entender los puntajes: 1 es la mejor, 22 es promedio, y 43 la peor.

## ¿Qué universidad elegir?

Cuando un estudiante ha enviado varias solicitudes es posible que múltiples cartas de aceptación de las universidades lleguen por correo con diferentes precios, población de estudiantes, distancias desde el hogar, registros deportivos, especialidades académicas, etc. Considere todo cuidadosamente.

“¡Recuerda que el objetivo final es un empleo viable y una carrera satisfactoria, es decir, que tu hijo sea independiente y salga fuera del cuarto de visitas de tu casa! El antídoto para esto es elegir la universidad adecuada para tu hijo”, dijo a La Noticia Meredith Ritchie, consultoría universitaria.

### Las 10 mejores universidades en Carolina del Norte

- Universidad Duke
- Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill
- Universidad Estatal de Carolina del Norte en Raleigh
- Davidson College
- Salem College
- Western Carolina University
- Appalachian State University
- Universidad Queens en Charlotte
- University of Mount Olive
- Meredith College

Duke University	Posición estatal	Categoría
	1	Tasa de admisión
	1	Relación estudiante – personal universitario
	22	Crimen en el campus
	1	Género y diversidad racial
	1	Tasa de graduación
	1	Salario promedio luego de la graduación
Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill	Posición estatal	Categoría
	3	Tasa de admisión
	20	Relación estudiante – personal universitario
	25	Costo neto
	14	Género y diversidad racial
	3	Tasa de graduación
	3	Salario promedio luego de la graduación
Universidad Estatal de Carolina del Norte en Raleigh	Posición estatal	Categoría
	11	Tasa de admisión
	17	Crimen en el campus
	23	Relación estudiante – personal universitario
	23	Costo neto
	24	Género y diversidad racial
	5	Tasa de graduación
	4	Salario promedio luego de la graduación



Como agente local, estoy aquí para ayudarte.

**Maria G. Davis**  
 Hausmann Insurance & Financial Services  
 3401 South Blvd, Ste. A  
 Charlotte, NC 28209  
 (704) 523-3666  
 davism64@nationwide.com



**Nationwide**  
 está de tu lado

Auto. Hogar. Vida. Negocio. Motocicleta.

No todas las compañías afiliadas de Nationwide son compañías mutuales, y no todos los miembros de Nationwide están asegurados por una compañía mutual. Nationwide, Nationwide Está De Tu Lado, y la N y el Águila de Nationwide son marcas de servicio de Nationwide Mutual Insurance Company. © 2017 Nationwide Mutual Insurance Company. NPR-078440 (08/17)



¿Desea comprar o vender casa?  
 Permítame ayudarlo

Prestamos con Social, W-7 o ITIN  
 Comprar casa es su mejor inversión  
 Casas nuevas, inventario o foreclosure  
 Pre-calificación gratuita



MULTIPLE LISTING SERVICES  
**MLS**



Jorge A. Saberbein Ch.  
 704-816-9052  
 Broker / Realtor



Jorge A. Saberbein Chevalier  
 Real Estate Sole Proprietorship

## SERVICIOS AEREOS Mex

**7/24 días / horas**

**Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo**

**Venta, Confirmación y Cambio de Reservaciones Atención!!! Servicio de Paquetería a:**  
 México, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Colombia y Venezuela

Tel: **704-837-7331**  
 Cell: **704-293-4972**  
 elena@serviciosaereosmex.com

30 Años de Experiencia a su servicio

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

www.lanoticia.com



**ALLRED LAW, PLLC**

Abogada de Inmigración

*Hablo Español*



**Stacey Allred**

Representación en casos de:

- Peticiones Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (victimas de crímenes)
- VAWA (victimas de violencia domestica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones

Todas las citas son directas con la abogada

**Sábados**  
 Atendemos solamente por citas

Lláme hoy mismo

**704-817-7137**

Ahora con nueva dirección

4600 Park Rd, Suite 317  
 Charlotte, NC 28209.  
 stacey@allred-law.com

www.allred-law.com

# Más de 3,200 “soñadores” de Carolina del Norte no habrían renovado su DACA

Diego Barahona A.

Cerca de 3,200 jóvenes de Carolina del Norte beneficiarios del programa de la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA), no han renovado el beneficio, según cifras oficiales, mientras la Corte Suprema de Justicia está analizando el futuro de este programa.

La guía del Servicio de Inmigración y Ciudadanía (USCIS) recomienda que los beneficiarios de DACA presenten sus solicitudes de renovación de 120 a 150 días, esencialmente de cuatro a cinco meses, antes de que expiren sus protecciones. Usando esa lógica, uno esperaría que las personas con vencimientos en enero y febrero comiencen a presentar sus solicitudes de renovación en septiembre. Sin embargo, a fines de septiembre del 2019, solo el 27 % de los jóvenes con fecha de vencimiento de su DACA en enero del 2020 y el 14 % de las personas con vencimiento en febrero del 2020 habían solicitado la renovación.

“Esto sigue una tendencia que hemos identificado previamente: las personas con la necesidad más urgente de renovar su beneficio con frecuencia esperan hasta más cerca del vencimiento de su DACA para hacerlo. Hay varios factores que contribuyen a esta tendencia, incluido el alto costo de la renovación; miedo a proporcionar información a una agencia de la administración Trump, que ha sido el rostro de más deportaciones; e incertidumbre general sobre el futuro de DACA”, dijo Nicole Prchal Svajlenka del Center for American Progress (CAP).

## A nivel nacional

En todo el país más de 616,000 beneficiarios de DACA, a quien también se les conoce como “soñadores” han solicitado la renovación desde que los tribunales de justicia restablecieron el programa el 9 de enero del 2018. De ellos, 31,850 beneficiarios de DACA con vencimientos antes de fin de año aún no se han renovado sus protecciones, incluidos 12,600 “soñadores” con vencimientos en octubre.



Desde ahora y hasta fines de junio del 2020, un aproximado de 157,000 beneficiarios de DACA deberán solicitar la renovación de sus protecciones.

## En Carolina del Norte

De las 31,949 solicitudes iniciales enviadas desde Carolina del Norte, solo 29,648 han sido aprobadas hasta la fecha, lo que significa que 2,301 jóvenes siguen sin renovar su DACA.

Según datos del Migration Policy Institute (MPI) unos 37,000 jóvenes cumplirían con los requisitos para solicitar DACA en Carolina del Norte.

## Batalla legal

En septiembre del 2017 el Fiscal

General de Carolina del Norte, Josh Stein, junto con otros 15 fiscales generales presentaron una demanda desafiando la decisión de la Casa Blanca de eliminar DACA.

Stein presentó este 30 de septiembre un documento ante la Corte Suprema de Justicia, como parte de la demanda para proteger DACA, en donde argumenta que el intento de la administración del presidente Donald Trump de revocar el programa se basó en un análisis legal defectuoso y perjudica a los habitantes, las instituciones y las economías estatales.

Se espera que la Corte Suprema tome una decisión sobre este tema en el primer semestre del 2020.



Viviana Farrell

Ryan M. Watson

## Abogado Ryan M. Watson

*Honesto, con experiencia, que se preocupa por usted y su familia*

Especializado en Derecho Penal Estatal  
Ex Asistente del Fiscal de Distrito

**1<sup>ra.</sup> Consulta  
Gratis!!!**

Planes  
de pagos  
disponible

## Inmigración

- Defensa de deportación
- Peticiones (1-130 1-485)
- Proceso consular
- Asilos, personas recién llegadas
- Todo caso de detención de ICE
- Visas U (víctimas de crímenes o violencia doméstica)

## Todo tipo de accidentes Casos criminales

- Casos por droga y alcohol
- DWI (manejando ebrio)
- Violaciones de tráfico

Llame ahora mismo, *hablamos español*

**704-372-5155**

Horario: 8:30am a 5:30pm • 4108 Park Rd. #220, Charlotte, NC 28209

# Carolina del Norte lidera coalición de 22 estados en demanda contra discriminación en la vivienda

Laura Brewer

El Fiscal General de Carolina del Norte, Josh Stein, lidera una coalición de 22 fiscales generales que se oponen a los cambios propuestos por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos (HUD) a sus reglas para demandar por discriminación.

HUD busca reducir la llamada “regla del impacto por desigualdad”, que se refiere a las prácticas en el empleo, la vivienda y otras áreas que afectan negativamente a minorías.

“Combatir la discriminación y garantizar que todos sean tratados por igual es fundamental para construir comunidades estables y exitosas en Carolina del Norte”, dijo Stein. “La norma existente ayuda a garantizar la igualdad de oportunidades de vivienda para todos. Insto a HUD a abandonar su propuesta de debilitamiento de estas protecciones críticas”.

Según los demandantes, los cambios de HUD brindan más inmuni-



dad a las compañías de préstamos y seguros a expensas de los consumidores, lo que hace que sea más probable que los reclamos de discriminación sean desestimados innecesariamente.

El Fiscal General Stein dirigió previamente una coalición de 17 fiscales generales en agosto del 2018, instando a HUD a mantener su actual “regla del impacto por desigualdad” para proteger a los consumidores.



Su Agencia de Seguros

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA  
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY



866.239.9349

CHARLOTTE | GREENSBORO

LUNES - VIERNES: 9AM-5PM • SABADO: 9AM-1PM Solo para oficinas en Charlotte  
LATORREINSURANCE.COM • SEGUROSLATORRE.COM

ESCUCHE NUESTRO PROGRAMA TODOS LOS SABADOS 10:30AM  
#ELMUNDODESEGUROS | LA RAZA 106.1 FM - CHARLOTTE



# Dentist Salud

Dra. Clara Lucia Nuñez





Dra. Clara Lucia



POR FIN UNA CLÍNICA DENTAL 100% HISPANA EN CHARLOTTE

La Dra. Clara Lucia, abre su propia Clínica Totalmente Nueva, con la última tecnología, para el servicio de nuestra Gente Hispana

- **ATENDEMOS URGENCIAS DE INMEDIATO**
- **TRATAMIENTO DE CANALES (ROOT CANAL)**
- ODONTOLOGÍA ESTÉTICA, DIENTES PARTIDOS, AMARILLOS O PERDIDOS
- DENTADURAS TOTALES, PARCIALES, REMOVIBLES, FIJAS, CORONAS, PUENTES FIJOS.
- LIMPIEZAS, TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- EXÁMENES, RADIOGRAFÍAS COMPUTARIZADAS.
- **ATENDEMOS NIÑOS DESDE 1 AÑO DE EDAD**



- **ORTODONCIA (BRACES) PARA NIÑOS Y ADULTOS**

CON O SIN SEGURO, AQUÍ LO ATENDEMOS ¡SEGURO!

\*ACEPTAMOS MEDICAID Y LA MAYORÍA DE SEGUROS. \*TARJETAS DE CRÉDITO Y EFECTIVO. \*PLANES DE PAGOS DISPONIBLES CON 0% INTERÉS.

TELS: 704-771-2268 | 704-705-4744



ABRIMOS DE LUNES A SÁBADO

10808 Monroe Rd. Charlotte/Matthews, NC 28105



## Servicios Dentales para toda la familia



La Dr. Natalie Martinez-Rogers y su equipo de recepcionista, asistentes dentales e higienista dental **le atenderán en español**

**No tiene seguro dental - no se preocupe,  
le ofrecemos una plan de ahorros**

Horario:  
De lunes a viernes de 7 a.m. a 7 p.m.  
Algunos sábados



Lo esperamos en uno de nuestros locales:

**Stellar Dental**  
9010 Glenwater Dr., #104  
Charlotte, NC 28262  
**704-547-1199**  
[www.StellarDentalCLT.com](http://www.StellarDentalCLT.com)

**Stellar Dental of NoDa**  
2100 N Davidson St., #B  
Charlotte, NC 28205  
**704-688-7120**  
[www.StellarDentalNODA.com](http://www.StellarDentalNODA.com)



## SOMOS TRINITY

*20 años redefiniendo el rigor académico, abrazando la diversidad,  
y construyendo una base de servicio en el corazón del centro de Charlotte.*



*Acompáñenos a un  
Super Tour*

**14 DE NOVIEMBRE, 9:15AM**  
**9 DE ENERO, 9:15AM**



*Aceptamos solicitudes  
hasta el*  
**15 DE ENERO DEL 2020**

[www.TEScharlotte.org](http://www.TEScharlotte.org)

# Invitan a jornadas de certificación de oficios y equivalencia de estudios para guatemaltecos

Diego Barahona A.

**E**l Consulado de Guatemala en Carolina del Norte dio a conocer que a partir de esta semana se ejecutará un programa que busca ayudar a los trabajadores que se desempeñan en ciertos oficios, para que puedan obtener certificaciones. Adicionalmente ofrece un programa para la obtención del título equivalente a la secundaria (GED).

Estas actividades se desarrollarán en diversas jornadas en las ciudades de Charlotte y Raleigh, como parte del Programa Nacional de Educación Alternativa (PRONEA) de Guatemala.

### Certificación de Competencias

Este programa busca ayudar a los guatemaltecos que tienen al menos cinco años experiencia en áreas como: La construcción/albañilería, carpintería, jardinería, cocina, limpieza, pintura y mecánica, para que puedan obtener un certificado por parte del Ministerio de Educación de Guatemala que los avale en su oficio.

El Sistema de Certificación de Competencias (SCC) busca valorar, reconocer y certificar los saberes, conocimientos, capacidades, habilidades y competencias de personas que desempeñan oficios y ocupaciones aprendidos a lo largo de la vida; a fin de contribuir a generar oportunidades que propicien el desarrollo laboral, a mejorar las condiciones de vida, dignificar el empleo y mejorar el autoestima de los participantes.

### Requisitos

- Experiencia mínima de 5 años en la práctica de un oficio u ocupación.
- Copia legible de documento de identificación.
- Carta de recomendación que respalda los años de experiencia (del

consulado, o del empleador, o de otros miembros de la comunidad).

- Esperar confirmación de programación de evaluación, que se llevará a cabo en grupos de 10 personas.

### Jornadas

#### Competencias en cocina

Miércoles 23 de octubre

3:00 p.m.

La Riviera Marisquería

6023 Albemarle Rd

Charlotte, NC 28212

#### Competencias en construcción

Viernes 25 de octubre

8:00 a.m.

Consulado General de Guatemala

en Raleigh

6050 Six Forks Rd, Raleigh, NC 27609

#### Competencias en limpieza

Viernes 25 de octubre

3:00 p.m.

Consulado General de Guatemala

en Raleigh

6050 Six Forks Rd, Raleigh, NC 27609

#### Certificaciones de Suficiencia

Este programa que también proviene del Ministerio de Educación de Guatemala, otorga certificaciones a las personas que aprueben un examen de conocimientos de acuerdo al nivel educativo que quieran obtener. Esta es una alternativa para los guatemaltecos que no concluyeron sus estudios en su país natal, pero que han adquirido conocimientos en Estados Unidos o que se hayan preparado por su cuenta y deseen obtener el GED.

#### Jornada de pruebas de suficiencia

Jueves 24 de octubre

9:30 a.m.

UNISAL

3715 Latrobe Dr Unit 630

Charlotte, NC 28211

Para obtener más información puede llamar al: 984-200-1600.



## Consulado Móvil de Guatemala llega a Charlotte

Diego Barahona A.

El Consulado General de Guatemala de Raleigh realizará una jornada móvil a llevarse a cabo en Charlotte, el sábado 2 y domingo 3 de noviembre en la escuela de la Iglesia Our Lady Of The Assumption, ubicada en: 4225 Shamrock Drive, Charlotte, NC 28215.

El sábado se atenderá de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. y el domingo de 8:00 a.m. a 12:00 p.m. "Se atenderá conforme las personas se anoten en un



listado, el listado se cierra el sábado a las 2:00 p.m., y el domingo a las 10:00 a.m. la hora de cierre puede cambiar dependiendo del volumen de personas", dijo a La Noticia Nery Asencio, asistente consular de documentación del Consulado General de Guatemala en Raleigh.

Los guatemaltecos podrán realizar los distintos trámites de pasaporte, certificado de nacimiento o identificación consular. También se ofrecerán otros servicios como:

- Registro de matrimonio
- Registro de defunciones
- Orientación legal migratoria
- Autorizaciones de viaje de emergencia
- Supervivencias y certificaciones

### Requisitos

Si desea pasaporte deberá presentar en original y una fotocopia de uno de los siguientes documentos Certificado de Nacimiento emitido por RENAP reciente que contenga número de CUI o DPI y el pago de \$65 (incluye manejo y envío). La Identificación consular tiene un costo de \$25.



Para más información llame al 984-200-1601, también puede escribir al correo electrónico: [consraleigh@minex.gob.gt](mailto:consraleigh@minex.gob.gt)

## SUS Abogados Defensores



Elaine Nicholson



Carnell Johnson

Abogado que habla su idioma

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también:  
**Accidentes Personales**

**¡Llámenos para una consulta GRATIS!**



**JOHNSON & NICHOLSON**  
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

**704-579-6741**  
*Hablamos español*

Atendemos los sábados  
solo con cita previa



**Nueva dirección: 5806 Monroe Road, Charlotte, NC 28212**

# Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Casos de asilo para personas recién llegadas

## Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes/ violencia doméstica)
- Proceso consular

**Si usted tiene la Acción Diferida y se le vence antes del 5 de marzo del 2018, debe de renovar su Acción Diferida antes del 5 de Octubre del 2017. Llámenos ahora para renovar**

## Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Planes de pago disponibles

## Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

**704-535-6600**

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605  
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](https://twitter.com/AbogadoMaloney) @AbogadoMaloney

**Abogado que defiende a los latinos**

★  
Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



# Alianza de Venezolanos en Charlotte extienden la mano a los recién llegados

Diego Barahona A.

Venezuela vive una situación política, económica y social muy compleja, lo que ha desencadenado una de las mayores olas migratorias del mundo, esto ha llevado a cientos de miles de venezolanos a llegar hasta Estados Unidos en situaciones precarias. En Carolina del Norte una organización busca ayudar a esta comunidad a navegar por el complejo sistema estadounidense, además guiarlos a encaminarse a su nueva vida.

Unos 4.6 millones de refugiados venezolanos han huido de su país en los últimos cinco años. Según datos de la Organización de Estados Americanos (OEA) unos 221,000 venezolanos han llegado a Estados Unidos durante este período.

## Alianza de Venezolanos en Charlotte

Desde el año 2016 la organización Alianza de Venezolanos en Charlotte (AVC) tiene la misión de dar la bienvenida, conectar y apoyar a los venezolanos en Charlotte y sus alre-

dedores, brindando asistencia para lograr su integración exitosa en sus comunidades.

“Muchos llegan solo con la ropa que llevan puesta, no saben dónde alquilar una vivienda sin ‘green card’, dónde hay buenas escuelas, dónde pueden obtener una licencia de conducir, o servicios en español, y nosotros estamos allí para servirles como una guía”, dijo a La Noticia Magbis Love de AVC.

“Una gran necesidad que hemos visto es laboral, por ello los ayudamos buscar trabajos, a hacer su resume, a buscar un seguro médico, cosas como estas, porque hay que ponerse en los zapatos de ellos, hay necesidad de educarlos sobre cómo funcionan esas cosas que para otras personas pueden ser elementales”, aseguró Tony Arreaza de AVC.

A lo largo de estos años, Alianza de Venezolanos en Charlotte ha desarrollado múltiples programas educativos, ha canalizado diferentes tipos de ayuda y ha referido a decenas de venezolanos con diferentes organizaciones e instituciones para atender sus necesidades, además

han distribuido donaciones de diferentes insumos como colchones, ropa, muebles, etc.

## Próximos eventos

### Opciones escolares y cómo inscribirse en una escuela

El próximo lunes 28 de octubre a las 6:00 p.m. en Manolo's Bakery (4405 Central Ave, Charlotte, NC 28205) se realizará una reunión con representantes del Sistema Escolar de Charlotte Mecklenburg (CMS), donde se podrán aclarar todas las dudas sobre las escuelas para los niños, incluyendo las escuelas Magnet.

### Parranda Navideña

“Este evento cultural busca recrear como uno se sentía en la época de navidad en Venezuela, es darte unas horas para estar como en una Venezuela libre. Se ha convertido en una tradición, donde la gente puede escuchar la gaita, comer hallacas y pasar un buen momento”, dijo Arreaza.

La sexta Parranda Navideña se



Magbis Love y Tony Arreaza forman parte de la Alianza de Venezolanos en Charlotte.

realizará el 14 de diciembre, de 7:00 p.m. a 11:00 p.m. en el Midwood International & Cultural Center (1817 Central Ave #215 Charlotte, 28205).



## Alianza de Venezolanos en Charlotte

Para más información o si quiere ayudar como voluntario, los puede visitar por Internet en: [www.avccharlotte.org](http://www.avccharlotte.org)

Búselos en Facebook como: “AVC Alianza de Venezolanos en Charlotte”.

DESDE 1995  
**Stewart**  
LAW OFFICES LLC

**Estamos aquí para ti,  
cuando es importante**

- Casos de indemnización laboral
- Lesiones en el trabajo
- Muerte por negligencia
- Accidentes con remolques de tractor/camiones
- Accidentes automovilísticos
- Accidentes de motocicletas
- Accidentes de conductor ebrio
- Accidentes relacionados con mensajes de texto

Abogados en Carolina del Norte y Sur  
**¿SE LESIONO EN EL TRABAJO?  
¿ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO?**



Shepard Smith  
NC Managing Attorney

Brent Stewart  
certificado en SC y WV

**No cobramos al menos que ganemos su caso\***

**HABLAMOS ESPAÑOL**

Visitas de consulta a su hogar y hospitales es GRATIS  
SI USTED NO PUEDE VENIR A NOSOTROS VAMOS A USTED

CONSULTA  
INICIAL  
**GRATIS**

**704.521.5000**  
**866-STEWART**

5550 77 Center Drive Suite 240.  
Charlotte, NC 28217  
**704-521-5000**

1242 Ebenezer Road.  
Rock Hill, SC 29732  
**803-328-5600**

\* Después de realizar la recuperación, los honorarios de los abogados se computarán antes de la deducción de los gastos incurridos.

**Estamos en contacto las 24 horas, 7 días de la semana**

**[www.stewartlawoffices.net](http://www.stewartlawoffices.net)**

# Un alegre cumpleaños

Julio Jeri festejó un año más de vida junto a familiares y amigos, quienes compartieron una linda velada, degustando deliciosos platillos peruanos, bailando y cantando karaoke. ¡Muchas felicidades Julito!

Fotos: José Félix Sánchez



**ARROWOOD DENTAL**  
Odontología Familiar



**ALL FAMILY**  
Dentistry PC

**Dra Luz Chávez y Dr Andy Ramos, 20 años de experiencia**  
**Luz A. Chávez DDS & Associates**

- Odontología General, Cosmética y Pediátrica • Tratamiento de Periodoncia • Dentaduras • Diseño de sonrisas
- Extracciones • Limpieza dental • Coronas y Puentes
- Tratamientos de canales

Doctores y personal hablan español

9912 Monroe Rd, Ste100,  
Matthews NC 28105  
**704 847 0161**

Lunes a Jueves: 7 am - 4 pm  
Viernes: 7 am - 6 pm. Sábado: 9 am a 3 pm

816 E. Arrowood Rd, Suite C,  
Charlotte NC 28217

**704 552 8332**

Martes a Jueves: 10 am - 6 pm. Sábado: 9 am a 3 pm

**IMPLANTES**

[www.dentistmatthewsnc.com](http://www.dentistmatthewsnc.com)

Síguenos: Arrowood dental / all family dentistry

Aceptamos Emergencias El mismo Día!

Aceptamos todos los seguros





## Vota, que juntos hacemos la diferencia

Estas son las posiciones que podrás elegir en estas Elecciones Municipales y el impacto que tienen en ti y la comunidad

### CHARLOTTE

- Alcalde – 1 puesto\*
- Concejales de la Ciudad en General – 4 puestos\*
- Concejales por Distrito – 7 Distritos – 1 puesto por Distrito\*

### CORNELIUS

- Alcalde – 1 puesto\*
- Junta de Comisionados – 5 puestos\*

### DAVISON

- Alcalde – 1 puesto\*
- Junta de Comisionados – 5 puestos\*

### HUNTERSVILLE

- Alcalde – 1 puesto\*
- Junta de Comisionados – 6 puestos\*

### MATTHEWS

- Alcalde – 1 puesto\*
- Junta de Comisionados – 6 puestos\*

### MINT HILL

- Alcalde – 1 puesto\*
- Junta de Comisionados – 4 puestos\*

### PINEVILLE

- Alcalde – 1 puesto\*
- Concejo de la Ciudad – 2 puestos\*\*

### CONDADO DE MECKLENBURG

- Junta Escolar – 3 puestos generales\*\*

### Referéndum—Incremento del Impuesto a las Ventas

#### ¿Por qué votamos sobre un referéndum de impuestos a las ventas?

La Junta de Comisionados del Condado de Mecklenburg autorizó un referéndum para considerar un incremento en el impuesto a las ventas de un cuarto de centavo, dedicado a agregar fondos para ampliar parques y programas de recreación, asegurar la equidad geográfica y el acceso a las artes, y programas de ciencia e historia; para proporcionar fondos adicionales para maestros de las escuelas públicas y personal de apoyo en los salones de clases, y nuevos fondos a los gobiernos locales en todo el condado para financiar sus parques y programa de artes.

### TRES MANERAS DE VOTAR

#### 1. **Votación Temprana del 16 de octubre al 1º de noviembre**

Votar temprano es una buena opción para no hacer filas y ahorrar tiempo. Puedes votar en cualquiera de los centros de votación temprana. También puedes inscribirte como nuevo votante y votar el mismo día en la elección anticipada.

#### 2. **Elección General 5 de Noviembre 6:30 A.M - 7:30 P.M.**

El día de las elecciones debes ir al lugar de votación de tu distrito. Los centros de votación están abiertos de 6:30 a.m. a 7:30 p.m. Si estás en línea a las 7:30 p.m., podrás votar. Para encontrar tu lugar de votación visita: [youcanvote.org/lookup](http://youcanvote.org/lookup)

#### 3. **Voto Ausente por Correo**

Cualquier votante puede usar este método, no se necesita ninguna razón especial. Para encontrar el formulario oficial de solicitud visita <https://www.mecknc.gov>

Para más información únete a nuestra página de Facebook  
Civic Engagement Committee - Latin American Leadership

# El mundo necesita con urgencia figuras paternas responsables en los hogares



Maudia Meléndez

Muchos años atrás, el parque nacional Kruger en Sudáfrica comenzó a tener un problema muy serio, ya que los elefantes que una vez estaban en peligro de extinción, hoy se habían multiplicado más de lo que se esperaba. Los encargados, se dieron a la tarea de buscar una solución y esa fue separar a los elefantes pequeños junto con las mamás, de los elefantes machos más viejos.

Los elefantes viejos, eran demasiado pesados para poderlos transportar en helicópteros o avión a su nuevo hogar, así es que decidieron dejarlos en el mismo lugar y transportar a las madres con los elefantes pequeños a otro parque, donde compartirían el espacio con otros animales salvajes.

Con el paso de los años se comenzó a descubrir que muchos de los rinocerontes y otros animales aparecían muertos a grandes cantidades en el nuevo parque nacional. Los encargados de los animales pensaron que eran cazadores criminales que venían a matar a los rinocerontes para robar sus cuernos y venderlos en el mercado negro; sin embargo, no, no era eso, porque los animales estaban intactos, con sus cuernos. No sabiendo que hacer, los guardabosque decidieron poner unas cámaras para detectar a los criminales.

Las cámaras detectaron que los elefantes pequeños, que ahora ya eran jóvenes, eran los que violentamente estaban matando a los rinocerontes y otros animales. Esta conducta dejó sorprendido a los expertos, ya que los elefantes normalmente no hacen eso, no son violentos ni mucho menos van detrás de otros animales para matarlos. No sabiendo qué hacer, los expertos optaron por hacer el esfuerzo y traer a unos cuantos elefantes viejos y unirlos a la manada, para ver qué pasaba.

Unos meses más tarde, los guardabosques detectaron que la violencia

había terminado con la presencia de los nuevos elefantes. Ya no había más muertes de rinocerontes u otros animales. Los elefantes padres y abuelos les enseñaron a los elefantes menores como comportarse y vivir en paz con el resto de los animales.

Esta historia nos enseña que los padres y abuelos juegan un papel muy importante en la vida de los hijos y los nietos y que ellos son el eje que mueve, no solo a su familia, pero tiene influencia en el resto de la sociedad.

Hoy en día la juventud se ha vuelto violenta, las cárceles de Estados Unidos están abarrotadas de jóvenes varones, muchos de ellos por asesinato, asalto a mano armada, violaciones, robos y otros crímenes. Al hacer un análisis de la mayoría de estos jóvenes, se ha visto que vienen de hogares sin padres, no han tenido la guía de una figura paterna estable que les enseñe lo que es la vida, el respeto a los demás, a las mujeres y a sí mismos.

No importa cuántos policías tengamos en las calles, o si damos más armamento de las agencias, si no

aumenta el número de verdaderas figuras paternas responsables, padres y abuelos amorosos en los hogares, seguirá aumentando el número de nuestros jóvenes que van a pasar en la cárcel, o en un lugar peor.

El futuro de la población y las familias en Estados Unidos se ve sombrío, peligroso, e incierto ya que en muchos casos la persona que influye, enseña, ama y protege, ha desaparecido del núcleo familiar.

Hoy les pido que oremos por las familias y que Dios levante hombres en nuestra sociedad que enseñen a sus hijos y nietos a ser personas de valor y así el resto de la sociedad se beneficiará de sus enseñanzas, las cárceles se cerraran, los niños y las niñas estarán más seguros, y una nueva etapa se abrirá, no solo para nuestras ciudades sino para el mundo entero.

## Queridos hermanos en Cristo, Jesus Ministry, los invita,

todos los domingos a las 11:00am, a oír la palabra de Dios, en la voz de nuestra Pastora Maudia Meléndez  
4901 Statesville Rd.,  
Charlotte, NC 28269  
704-532-8703.  
info@jesusministrytoday.org

También, nos puede seguir a través de Facebook y en twitter

## ¿Qué hacer si tu niño se enferma a media noche?

### El viejo método



La oficina del doctor está cerrada, así que vas a la sala de emergencia.



El costo de la consulta es \$750 - MUY ALTO.



Esperas largas horas junto a personas muy enfermas.



Consultas al médico por teléfono o video.

### Telemedicina



Llamadas ilimitadas 24/7



No necesitas seguro de salud.



El médico enviará la receta a tu farmacia preferida.



92% de casos resueltos en 1 consulta



Sólo cuesta \$19.95 al mes y cubre a toda la familia.

El plan familiar de \$19.95 al mes cubre a toda tu familia inmediata con llamadas ilimitadas y acceso a una red de más de 3,100 médicos.

### ¿Cómo inscribirte a Telemedicina?

Visita: [SETelemedicina.com](http://SETelemedicina.com)  
○ [info@setelemedicina.com](mailto:info@setelemedicina.com)  
○ 704-659-3810.

## La Noticia

The Spanish-Language Newspaper

### Presidente

Alvaro Gurdíán

### Directora

Hilda H. Gurdíán

### Vice Presidente

Alvaro Gurdíán Jr.

### Editor

Diego Barahona A.

dbarahona@lanoticia.com

### Escritores/Colaboradores

Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Maudia Meléndez

Sandra Tejada, BS, IBCLC, RLC

Catherine Lafferty Magennis

Daniel Christmann, J.D.

Graciela Aires Rust

Alejandra Castro-Nuñez

Rhaiza Carreño

Evelyn Alarcón

Cuahtemoc Melgar

José Félix Sánchez

Gustavo Cruz

Gustavo de los Ríos

Marcos Andón

Juan Vázquez

Ernesto Maradiaga

Jorge Barrera

### Traducción

Kendal Walters

### Ventas

Rosario Herrera

Gerente de Ventas Sector Latino

704-965-9443

rherrera@lanoticia.com

Mary Laura Lazaballett

919-480-7780

mlazaballett@lanoticia.com

### Directora de Arte

María E. Benton

### Director de Informática

Alvaro Gurdíán Jr.

### Administración

Alejandrina Rosales

### Distribución

Sergio Gallo

Jorge García

Edgar Silva

### La Noticia

5936 Monroe Rd.

Charlotte, NC 28212

Tel: 704-568-6966

Fax: 704-568-8936

www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

# Gobiernos de Latinoamérica ceden ante la violencia

Diego Barahona A.

Es difícil no sentir cierta preocupación al mirar una serie de disturbios que se están desarrollando en varios países del mundo. En esta ocasión nos limitaremos a analizar tres incidentes violentos ocurridos en América Latina en la última semana, y cómo los gobiernos de estos países sentaron un peligroso precedente.

El gobierno ecuatoriano se vio forzado a tomar varias medidas económicas para cubrir su déficit fiscal, y cumplir con las condiciones del Fondo Monetario Internacional (FMI) para recibir un préstamo. La medida que despertó mayor descontento popular fue la eliminación de los subsidios a los combustibles. La gasolina subió un 30 % y el diésel (usado principalmente por camiones, y autobuses, etc) recibió un incremento del 123 %.

Por 11 días se realizaron intensas jornadas de protesta, el movimiento indígena se tomó la capital, Quito, y lo que comenzó como marchas pacíficas se salió de control derivando en saqueos a locales comerciales, destrucción de propiedad pública y privada, así como el incendio de un cuartel de policía y del edificio de la Contraloría. Finalmente el gobierno cedió y dio marcha atrás a las medidas económicas.

En Chile, al igual que en Ecuador, el gobierno anunció medidas económicas, sin haber consultado o negociado previamente con sectores sociales, entre ellas el alza al pasaje del sistema de transporte público. Esto devino en protestas en Santiago, Rancagua, Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Viña del Mar, Talca, Concepción, Coliumo y varias otras ciudades. Igualmente las protestas se salieron de control y se incendió un edificio en Santiago, se destruyeron estaciones del metro, hubo saqueos, incluso el incendio de un supermercado, el cual dejó varios muertos.

En Chile, al igual que en Ecuador, se decretó un estado de emergencia, pero al final el gobierno cedió y dio marcha atrás a las medidas económicas.

Por otro lado en Culiacán, México, 30 soldados y policías antinarcóticos localizaron el 17 de octubre a Ovidio Guzmán, uno de los hijos del narcotraficante "El Chapo" Guzmán heredero de su organización criminal. Grupos armados se levantaron por toda la ciudad y comenzaron a generar un aterrador caos. Se incendiaron vehículos, se dieron numerosas balaceras, algunas con armas de grueso calibre, la ciudad estaba secuestrada. Finalmente el gobierno cedió ante las demandas de los narcos y dio marcha atrás al arresto de Ovidio Guzmán dejándolo en libertad.

Debemos aclarar que a diferencia del incidente en México, lo ocurrido en Ecuador y Chile comenzó como protestas sociales, las cuales dentro de una sociedad democrática son válidas. Pero cuando entre los manifestantes se infiltran o toman control antisociales que provocan destrucción, caos y muerte, esto degenera en un acto criminal.

El problema radica en que los gobiernos de estos tres países no supieron actuar proactivamente, simplemente reaccionaron demasiado tarde, cuando la violencia se impuso sobre la ley. No estamos sugiriendo mayor represión policial, sino lamentamos la falta de visión para atender efectiva y oportunamente los problemas que aquejan a sus comunidades.

Ceder ante la violencia tristemente establece un peligroso precedente, pues da licencia a que un próximo grupo violento que siembre el caos obligue al gobierno a atender sus demandas. No se establece la paz a punta de represión, sino prestando oído a las inquietudes del pueblo, atendiendo sus necesidades, integrándolos al dialogo, trabajando con el pueblo, no con grupos criminales.

## Latin American governments yield to violence

Diego Barahona A.

It is hard not to feel some concern when looking at a series of disturbances that have happened in several countries around the world. On this occasion we will limit ourselves to analyzing three violent incidents in Latin America in the last week and how the governments of these countries set a dangerous precedent.

The Ecuadorian government was forced to take various economic measures to cover its fiscal deficit and comply with the conditions of the International Monetary Fund (IMF) to receive a loan. The measure that provoked the greatest popular discontent was the elimination of fuel subsidies. Gasoline rose 30% and diesel (mainly used by trucks, buses, etc.) had a 123% increase.

There were 11 days of intense protests. The indigenous movement took the capital, Quito, and what began as peaceful marches got out of control, resulting in looting of local businesses, destruction of public and private property, as well as fires at a police station and the national comptroller office. Ultimately, the government yielded and reversed the economic measures.

In Chile, as in Ecuador, the government announced economic measures, including fare increases in the public transportation system, without having previously consulted or negotiated with social sectors. This led to protests in Santiago, Rancagua, Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Viña del Mar, Talca, Concepción, Coliumo and several other cities. Likewise, the protests got out of control and a building in Santiago was set on fire, subway stations were destroyed, there was looting, and a fire at a supermarket, which left several dead.

In Chile, as in Ecuador, a state of emergency was declared.

But in the end the government relented and reversed the economic measures.

Meanwhile, on October 17 in Culiacán, Mexico, 30 soldiers and anti-narcotics police located Ovidio Guzmán, one of the sons of the drug trafficker El Chapo Guzmán and heir to his criminal organization. Armed groups rose throughout the city and began to generate terrifying chaos. Vehicles were burned and numerous shootings occurred, some with high caliber weapons; the city was hijacked. Finally, the government yielded to the demands of the drug traffickers and reversed the arrest of Ovidio Guzman, setting him free.

We must clarify that unlike the incident in Mexico, what happened in Ecuador and Chile began as social protests, which are valid within a democratic society. But when there are people among the protesters who want to inflict damage or take advantage of the chaos and cause destruction, disorder, and death, this becomes a criminal act.

The problem is that the governments of these three countries did not know how to be proactive. They simply reacted too late, and violence prevailed over the law. We are not suggesting greater repression by the police; however, we regret their lack of vision to effectively and timely address the problems that afflict their communities.

Giving in to violence sadly sets a dangerous precedent. It gives the next violent group that sows chaos the license to force the government to meet their demands. Peace is not established at the point of repression, but by listening to the concerns of the people, attending to their needs, integrating them into dialogue, and working with the people, not with criminal groups.

## Cómo solicitar una extensión de su estadía migratoria en Estados Unidos

Quienes ingresan a Estados Unidos con visas de no inmigrante, a veces desean o necesitan permanecer en el país por más tiempo del que les fue autorizado por las autoridades de Inmigración en los puertos aéreos y marítimos de entrada.

El período de admisión a menudo no coincide con la vigencia de la visa, pero una de las reglas más importantes es no quebrantar el tiempo máximo de estadía otorgada, incluso si la visa continúa vigente.

Hay una serie de requisitos y debe tenerse en cuenta que la extensión de la estancia no está disponible para todas las categorías de visa de no inmigrante.

Si usted necesita extender su estadía en Estados Unidos, siga estos

pasos con Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS por sus siglas en inglés):

### 1. Requisitos generales

Determine si cumple con los requisitos generales. Puede solicitar una prórroga de su estadía si:

- Las autoridades de Estados Unidos lo admitieron legalmente con estatus de no inmigrante.
- Su estatus de no inmigrante está vigente.
- No ha cometido ningún delito que le quite el derecho a recibir beneficios migratorios.
- No hay motivos que lo obliguen a salir de Estados Unidos.

Su pasaporte está vigente por el tiempo que usted ha solicitado permanecer en Estados Unidos.

### 2. Formulario I-539

Usted debe completar la Solicitud de Extensión o Cambio de Estatus de No Inmigrante (formulario I-539) para prorrogar su estadía. En algunos casos se permite solicitar una exención del costo de este trámite.

Puede presentar su solicitud para prorrogar su estadía antes de la fecha de vencimiento que aparece en su formulario I-94. Usted tiene la opción de hacerlo:

Con el Sistema Electrónico de Inmigración de USCIS (USCIS ELIS, por su sigla en inglés). Usted puede acceder al USCIS ELIS y presentar el formulario I-539 electrónicamente.

Si tiene preguntas sobre cómo presentar su formulario, llame al Centro Nacional de Atención al Cliente de



USCIS al 1-800-375-5283 (presione 2 para español), 1-800-767-1833 (TTY, para personas con problemas auditivos).

### Tome en cuenta

Puede recibir notificaciones electrónicas a su correo electrónico sobre su solicitud si se suscribe.

Recuerde que si permanece en Estados Unidos después de la fecha autorizada, es posible que se le niegue la entrada al país en el futuro.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón "Waiver"
- TPS

## ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

### ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • [www.abogadopardo.com](http://www.abogadopardo.com)



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
- TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA  
ES CON EL ABOGADO  
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: (704)-644-7065

¡Nueva dirección! 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273

# Se negaría visas a inmigrantes que no puedan probar que tienen seguro de salud

A partir del 3 de noviembre, se negarán las visas a los inmigrantes que sean una “carga financiera” al sistema de atención médica de Estados Unidos, según una proclamación emitida por el presidente Donald Trump.

“Los ciudadanos extranjeros deben demostrar que tienen seguro o pueden cubrir sus propios costos de salud antes de ingresar a Estados Unidos”, dijo la Casa Blanca.

La nueva norma emitida el 4 de octubre se produce cuando Trump está intensificando sus esfuerzos para cumplir sus promesas de campaña para frenar la inmigración.

“El gobierno de Trump continúa su agenda racista apuntando a los inmigrantes a través de una política cruel dirigida principalmente a los familiares de los que ya están aquí. Este es el último intento de la administración Trump de restringir la inmigración solo a los ricos y usar el estatus económico para discriminar en lugar de tratar de reunir a las familias”, dijo Karen Baynes-Dunning, Presidenta y CEO

interina del Southern Poverty Law Center.

## Lucha en las cortes

Al igual que con otras medidas migratorias, se espera que organizaciones sociales interpongan demandas legales para que detener esta nueva medida.

Recientemente jueces federales en tres estados bloquearon temporalmente la política del presidente Donald Trump de negar la residencia (green card) a inmigrantes que usen programas públicos como: Medicaid, o cupones de comida, dando un golpe a una de las medidas más agresivas del presidente Donald Trump para frenar la inmigración legal.

Las decisiones de los magistrados de California, Nueva York y Washington se produjeron en rápida sucesión, solo cuatro días antes de que la nueva regla llamada de carga pública entrara en vigencia, lo cual estaba previsto para el 15 de octubre.

Los jueces se pronunciaron a favor de 21 estados y el Distrito de Columbia, que impugnaron la polí-



tica de la Casa Blanca, casi inmediatamente después de que se anunciara en agosto. La norma permitía al servicio de inmigración negar beneficios migratorios, incluso la residencia legal permanente (green card) a extranjeros que utilizan ayudas públicas, tal como cupones de comida, asistencia médica o ayuda para el pago de la vivienda, entre otros.

“Como ha sido obvio ahora durante años, las políticas de esta ad-

ministración no han hecho nada para abordar realmente el problema de nuestro sistema de inmigración quebrantado. En cambio, su enfoque radica únicamente en reunir su base política de extrema derecha a través de demonizar a los inmigrantes e implementar algunas de las prácticas más crueles que nuestra nación haya visto jamás”, agregó Baynes-Dunning.



Atención amigable y profesional

## Clínica Dental para Latinos

- ◆ Limpiezas
- ◆ Emergencias
- ◆ Dentaduras
- ◆ Root Canals
- ◆ Puentes
- ◆ Invisalign

### ¿No tiene Seguro Dental?

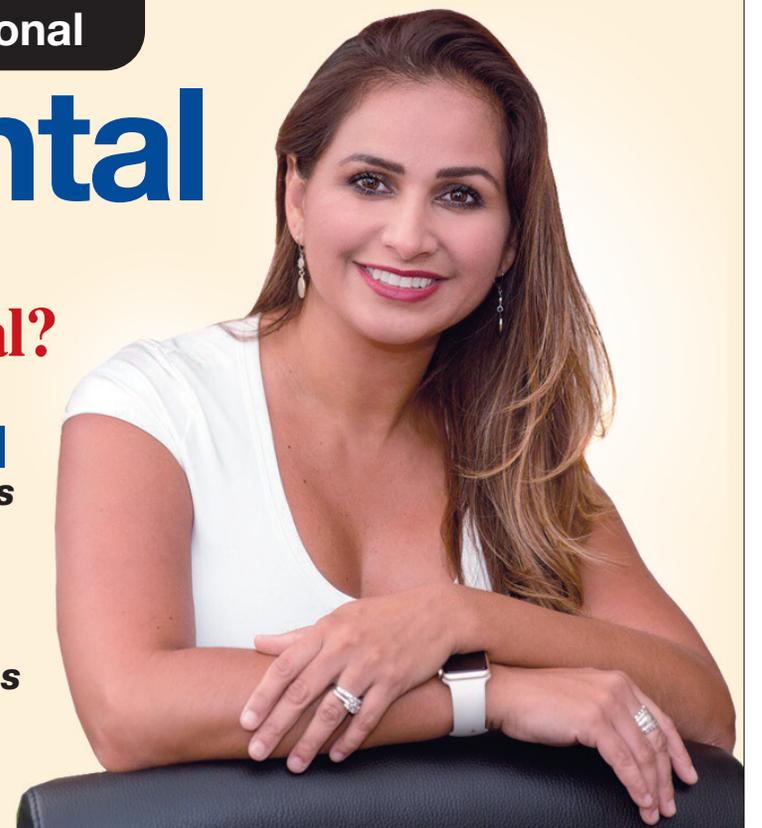
No se preocupe, nuestro **Plan de Ahorro Dental** Le cubre: limpiezas, emergencias y **grandes descuentos**

**Aceptamos:**

**Medicaid y Seguros Privados**  
Planes de Financiamiento por 12 meses sin intereses



Review de 5 estrellas en



Dra. Paola Uceda

Tratamientos  
Cosméticos  
e Implantes,  
con la última  
tecnología digital

[www.charlottedentalpro.com](http://www.charlottedentalpro.com)

Llámenos y obtenga la sonrisa perfecta

**704-504-7039**

518 East Blvd. Charlotte, NC 28203

(Estamos antes de Greek Church a 1/2 cuadra de Buses #19 y #25)





## Grandfather Mountain celebrará Halloween con osos el 26 de octubre

Natalie Brunner

**G**randfather Mountain no puede contener la emoción, porque el sábado 26 de octubre se realizará la celebración anual “Halloween Beary Scary” en el parque natural sin fines de lucro.

Este día especial presenta una amplia gama de actividades, que incluyen “dulce o truco”, artes y manualidades, alimentar a los animales y un concurso de disfraces. Las actividades comienzan a las 11:00 a.m. y durará hasta las 3:30 p.m. Además, los niños disfrazados reciben la entrada a mitad de precio.

“Beary Scary es una excelente manera para que los niños se acerquen a celebrar Halloween y aprender todo sobre los osos y otras criaturas divertidas”, dijo Jenny Condrón, curadora asistente de hábitats de la Fundación Grandfather Mountain Stewardship, la organización sin fines de lucro que opera el parque. “El tema de este año es sobre los animales nativos y las criaturas que resaltarán el entorno de la montaña durante la temporada de otoño”.

### Las actividades

El día comienza con mesas artesanales en el Museo de la Naturaleza, donde los niños pueden



hacer sus propias creaciones artísticas. También durante ese tiempo, los participantes pueden probar suerte en los juegos de otoño. Estas actividades se llevarán a cabo durante todo el evento.

■ De 11:30 a.m. a 2:30 p.m., los visitantes pueden pedir dulces en todo el parque, mientras aprenden sobre los osos. Las ubicaciones incluyen la casa de la puerta, el Mirador Half Moon, los hábitats de animales, el Museo de la Naturaleza, Top Shop y el puente colgante de Mile High.

■ Desde las 11:30 a.m. hasta el mediodía, los niños pueden participar en actividades de Junior Ranger, durante las cuales aprenderán sobre el ecosistema único de Grandfather Mountain a través de actividades prácticas.

■ Desde el mediodía hasta las 12:30 p.m., Un orador destacado organizará un programa de la naturaleza llamado “¿Son los osos atemorizantes?”, junto

con muchos otros temas.

■ De 12:30 a 1 p.m., los niños pueden mostrar su creatividad en el refugio de picnic Let-It-Rain, donde se harán golosinas especiales con temas de calabaza para los animales.

“Estas golosinas especiales ayudan a romper las rutinas de los animales, mientras los mantienen activos e intelectualmente estimulados”, explicó la curadora jefe de hábitats, Christie Tipton.

■ De 1:30 a 2:30 p.m., es el momento en que todos los niños han estado esperando: el concurso de disfraces. Este evento también se llevará a cabo en el Auditorio del Museo de la Naturaleza y viene con premios para numerosas categorías de disfraces.

■ Finalmente, el día termina de 3:00 a 3:30 p.m. cuando las golosinas especiales cuidadosamente elaborados se exhiben en todos los hábitats para que los animales las disfruten.

### Lluvia y más información

En caso de lluvia o clima muy frío, todos los eventos principales se llevarán a cabo en el Museo de la Naturaleza y el Refugio de Picnic Let-It-Rain.

Para obtener más información, llame al 828-733-2013 o envíe un correo electrónico a [habitats@grandfather.com](mailto:habitats@grandfather.com) Grandfather Mountain queda ubicado en: 2050 Blowing Rock Highway Linville, NC 28646.

# Vida Sana™

La Noticia



## Bebidas energéticas ¿ayudan o perjudican a nuestros adolescentes?



Sandra Tejada

**L**a adolescencia es una etapa muy importante en la vida en donde nuestros hijos comienzan a independizarse de los padres, empiezan a tomar decisiones propias y se empiezan a elegir estilos de vida y crear hábitos de salud que continuarán a través de la edad adulta, como lo que quieren comer, por cuánto tiempo dormir, qué clase de actividades físicas realizar, entre otros.

En esta edad el mundo exterior, las modas, la televisión, las personas de la farándula, amigos entre otros factores crean un impacto importante en ellos.

Diferentes campañas publicitarias han puesto de moda el consumo de bebidas para deportistas y de bebidas energéticas, pero ¿estas bebidas ayudan o perjudican a nuestros adolescentes?

### Bebidas “deportivas”

Las bebidas para deportistas, energéticas y otras bebidas no carbonatadas están técnicamente diseñadas para darle al cuerpo una carga extra de carbohidratos y electrolitos. Sin embargo el hecho de que estas bebidas estén relacionadas con actividades físicas hace creer que son saludables, lo cual no siempre es cierto.



El consumo de grandes cantidades de bebidas para deportistas o bebidas con sabor no está relacionado con un estilo de vida saludable.

De acuerdo al comité de Nutrición de la Academia Americana de Pediatras y el Consejo de Medicina Deportiva y Salud los adolescentes no deben tomar bebidas deportivas, a menos que realmente estén practicando intensamente algún deporte, y definitivamente deben renunciar a la idea de tomar bebidas energéticas.

Simplemente si el cuerpo no está falto de carbohidratos después de realizar una actividad física, realmente no hay necesidad de reemplazarlos con bebidas para deportista.

Estas bebidas son fabulosas para atletas después de un entrenamiento exhaustivo o después de una sesión intensa como una carrera, y realmente

la mayoría de nuestros adolescentes y niños no se encuentran expuestos a estas clases de actividades físicas fuertes, además estos productos tienden a ser ácidos y pueden erosionar el esmalte de los dientes y llevar a problemas dentales.

El agua es la mejor fuente de hidratación para los adolescentes, no las bebidas para deportistas.

El consumo de grandes cantidades de bebidas para deportistas o bebidas con sabor no está relacionado con un estilo de vida saludable debido al alto contenido de azúcar en estas bebidas, lo que ayuda a añadir más calorías a las ya existentes en la dieta de nuestros hijos.

### Bebidas energéticas

Estas bebidas son diseñadas para estimular la persona y contienen diferentes ingredientes como la guaraná, la taurina y la cafeína. Nuestros adolescentes no necesitan esta clase de sobre estimulación y además sabemos que la cafeína aumenta el ritmo cardíaco, la presión arterial y la actividad motriz, además de que estimulan la producción de ácidos en el estómago y altera el patrón de sueño.

El agua debe de ser siempre nuestra mayor fuente de hidratación, además de que no tiene calorías, ayuda a calmar la sed, es económica y siempre disponible.

Aprendamos a tomar agua y ayudemos a nuestros hijos a hacerlo, el ejemplo empieza por casa.

## Gran Promoción

**¿Necesitas Cable?**  
Incluye la 1ra caja,  
es fácil y rápido  
Te ayudamos paso a paso

**¡Todos Califican!**  
**1-844-494-8090**  
**704-626-7157**  
chepensatellite2@gmail.com

Tenemos servicios de Internet  
Y telefono Celular

¡y mucho más!

CUMPLIENDO SUEÑOS DESDE 1994

### ¡Boletos de avión, Cruiseros y Paquetes vacacionales!

Compre desde la  
**comodidad de su casa**

American Airlines DELTA  
Avianca UNITED  
spirit AEROMEXICO

USA, México, el Caribe,  
Centro y Sudamérica

Pague con:  
MasterCard VISA MoneyGram Bank of America

**1-800-838-2885**  
**704-553-8344**

Servicios las 24 hrs  
7 días a la semana

# ¿Acumulando tesoros? Qué hacer si cuesta desprendernos de los objetos materiales



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

**H**ay personas que les gusta acumular pertenencias y se les hace difícil desprendarse de sus objetos materiales. El acumular posesiones (“hoarding”) es un tipo de obsesión-compulsión que se caracteriza por amontonar objetos que, en muchas ocasiones, en sí mismos no tienen un valor monetario o emocional.

El tan solo pensar que tiene que tirar a la basura algún objeto puede producir niveles altos de ansiedad.

## Algunas señales de ‘hoarding’ son:

- La persona acumula los objetos en su espacio de vivienda, privándola de usar los espacios para el propósito usual. Por ejemplo, no poder usar el comedor porque está lleno de objetos que no son usados.
- La acumulación de objetos causa problemas y tensión en las actividades del diario vivir.
- La acumulación de objetos causa problemas de salubridad por la pobre higiene.
- Es importante el diferenciar el “hoarding” de una persona coleccionista. El coleccionista acumula artículos específicos y los mantiene organizados y hay un cierto orgullo de exhibirlos. Por otro lado, en el “hoarding” se acumula todo tipo de objetos y hay un desorden que imposibilita el uso de los espacios.

## ¿Cuándo inicia este trastorno?

Este trastorno puede comenzar en edades de la adolescencia, pero muchas veces empeora durante la adultez. Puede correr en familias y presentarse con otras condiciones emocionales como por ejemplo: depresión, ansiedad social, o problemas de control de impulsos.

## Posibles causas

No hay información científica que pueda indicar las posibles causas de este trastorno. A través de la experiencia clínica se observa que en algunos casos,



el “hoarding” tiene un significado simbólico. Por ejemplo, puede estar asociado a alguna pérdida significativa que haya sufrido la persona y la acumulación de objetos es su manera de enfrentar y/o evitar otras pérdidas.

Por otro lado, hay casos donde personas con experiencias de extrema pobreza desarrollan el trastorno como un mecanismo para manejar la ansiedad ante la posibilidad de verse nuevamente sin posesiones o en pobreza. Pueden existir otras posibles causas por lo que, una evaluación individual es necesaria.

## Tratamientos

El tratamiento de esta condición puede ser un reto, ya que hay un sentido de negación de parte de la persona. Es decir, no piensan que tengan un problema y muchas veces se quedan aislados porque amistades y familiares tienen dificultades con lidiar con el caos en el que vive la persona debido al exceso de objetos acumulados.

La psicoterapia es la primera línea de tratamiento en esta condición, especialmente la terapia cognitiva conductual. Igualmente, la psicoterapia puede combinarse con el uso de medicamentos para síntomas relacionados como la ansiedad o depresión. También, se va a requerir de apoyo familiar para ayudar al paciente al proceso de limpieza del hogar una vez que, en acuerdo con el terapeuta, sea el momento más indicado.

Recuerden que esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.  
Psicóloga Clínica e Investigadora  
Universidad de Carolina del Norte  
en Chapel Hill  
Departamento de Psiquiatría  
984-974-3795

## A SMILE 4 U FAMILY DENTISTRY

**Tratamientos  
de calidad  
para niños  
y adultos.**

### Dentistas Hispanos

- Radiografías Digitales computarizadas
- Blanqueamiento de dientes
- Restauración de Implantes
- Tratamiento de las encías, extracciones
- Arreglo de dientes partidos y manchados
- Laminados de Resina y Porcelana
- Puentes fijos y Coronas sin Metal
- Dentaduras y Parciales flexibles

Pacientes sin seguro  
**Examen  
y radiografías**  
**\$160**  
(Precio regular \$210)  
Oferta válida hasta  
Octubre 31, 2019.  
Presentar cupón.

**9010 Glenwater Dr. Suite 108  
Charlotte, NC 28262**  
**704-549-1199**  
[www.smile4Ucharlotte.com](http://www.smile4Ucharlotte.com)

## INVERTIMOS EN CHARLOTTE

- \$544 millones en préstamos a propietarios, negocios pequeños y organizaciones sin fines de lucro
- \$15.5 millones en revitalizar los vecindarios de Charlotte
- Servicios financieros justos y módicos con tasas competitivas



Sus depósitos están asegurados federalmente hasta por \$250,000  
Somos prestamistas de igualdad de oportunidades



1065 Providence Road, Charlotte  
(704) 554-7201 • [www.self-help.org](http://www.self-help.org)

# ¿Qué hacer cuando los niños dicen “estoy aburrido”?



Graciela Aires Rust

Cuando niña, mi horario de escuela primaria era de 7:30 a.m. hasta la 1:00 p.m. Después de almorzar, ayudar en las tareas de la casa y terminar las de la escuela, tenía el resto de la tarde para jugar hasta que llegaba la hora del baño y la cena. No teníamos en ese entonces tabletas, iPods, i-Pads, computadoras, tantos juegos electrónicos y el horario de la televisión estaba estipulado a una hora diaria. Sin embargo no recuerdo nunca haberle dicho a mi madre que estaba aburrida.

Esto ocurría por dos razones, la primera es que realmente ¿quién iba a cansarse de jugar, correr, saltar a la soga, a la rayuela, o jugar a la casita, o a pretender ser una cantante, artista y

disfrazarse? ¿Quién iba a aburrirse con el infinito mundo que la creatividad e imaginación proveía? Y, segundo es que ante una posible insinuación de aburrimiento, mi madre me diría ¿“aburrida, ah? Aquí hay unos platos para guardar, ropas para acomodar, etcétera.

Hoy con frecuencia los padres escuchan a sus hijos decir “estoy aburrido” o en inglés “I’m bored,” y la primera reacción es solucionar el problema de inmediato tratando de resolver el aburrimiento que aqueja al pequeño o la pequeña planeándoles otra actividad, dándoles el iPad o teléfono, o llevándolos a comer al centro comercial.

## Aburrimiento necesario

Frecuentemente los padres sienten culpa por estado de aburrimiento de sus hijos pero proveyéndoles actividades planeadas los hacen aún menos eficiente para resolver momentos en donde no tienen actividades estructuradas. Los niños van a la escuela por 7 horas, luego tienen tareas que realizar, algunos de ellos hacen deportes, gimnasia u otras actividades estructuradas, miran tele,

juegan jueguitos electrónicos, con los celulares, i-Pads, tabletas y luego se van a dormir.

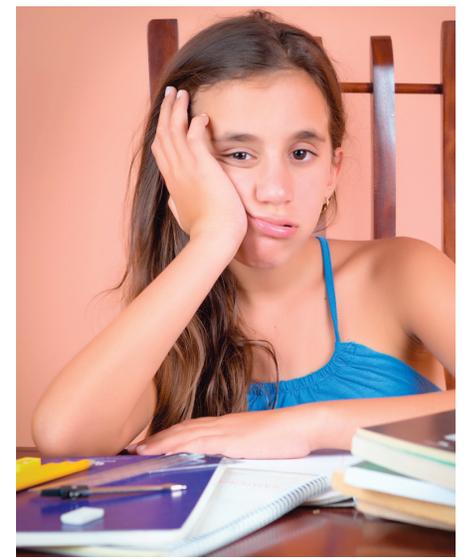
Esta dinámica inhibe la posibilidad de los niños de aprender a crear sus propios juegos o a usar la prodigiosa imaginación que poseen, así como a relacionarse con los demás.

## Sobre estimulación

Hoy en día los niños están sobre estimulados con aparatos electrónicos, deberes escolares, o con actividades estructuradas al punto de no saber qué hacer cuando no poseen ninguno de estos estímulos, a lo que llaman “estar aburrido.”

Cuando un niño o niña expresa que está aburrida/o, abre la oportunidad para explorar sentimientos y conversar acerca de la importancia de tener espacios en el día sin actividades planeadas para poder crear, jugar con la imaginación, inventar, explorar y conectarse con otras personas. El estado de no estar estimulado por objetos externos también abre la puerta a conectarse con las emociones.

Los niños tienen una capacidad

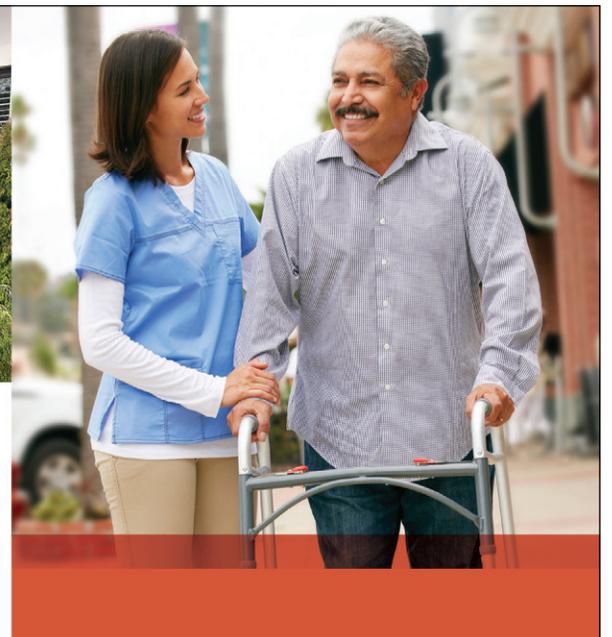


natural de usar la imaginación y la creatividad, pero deben tener espacio de tiempo sin planes para poder desarrollarlas. En espacios desestructurados los niños descubren sus intereses y pasiones, a hacer preguntas a los padres acerca del mundo y como las cosas funcionan, y esto es esencial.

Si mantenemos a los niños en frente de pantallas todo el tiempo, o con actividades estructuradas se les comprime la oportunidad de descubrir sus propios intereses, desarrollar la imaginación, o a relacionarse más con otras personas.



Graciela Aires Rust MS, LPCA, CRC  
Psicoterapeuta bilingüe  
Consultora Multicultural



## REHABILITACIÓN INTENSIVA, CÓMODA Y PERSONALIZADA ES NUESTRA ESPECIALIDAD.

**Hemos cambiado la atención médica institucional a la atención personalizada en forma de vida de vecindario.**

Aldersgate, localizado en el este de Charlotte en 231 acres, donde se encuentra el centro médico Asbury que ofrece servicios excepcionales de rehabilitación.

- De aproximadamente 140,000 pies cuadrados, el Centro es moderno pero hogareño.
- Nuestras nuevas suites terapéuticas de 3,500 pies cuadrados ofrecen el equipo más avanzado, operado por nuestro personal altamente experimentado, sumamente disciplinado.
- Quédense en una de nuestras seis hermosas viviendas con suites y baño privado, una cocina operada por un chef, comedor grande, bonitas salas y chimeneas.
- Pregunte sobre la elegibilidad del seguro.

Aprenda más acerca del nuevo Asbury en [Aldersgatehealthcare.com](http://Aldersgatehealthcare.com) un cuidado de salud dedicado como nunca lo a visto.



**ASBURY**  
HEALTH AND  
REHABILITATION CENTER

AT ALDERSGATE

3800 Shamrock Drive, Charlotte, 28215 | 704.532.7071

# ¿Cuánta azúcar es demasiada?

**E**l azúcar es un carbohidrato simple que su cuerpo usa como fuente de energía. Esta no tiene ningún valor nutritivo, sin embargo se encuentra añadida en múltiples productos, desde bebidas, hasta salsa de tomate, desde galletas, hasta cereales.

Los fabricantes de productos alimenticios pueden añadir tanto azúcares naturales (fructosa) como azúcares procesadas (como miel de maíz rica en fructosa) a las bebidas y alimentos procesados.

## Límite el azúcar

Demasiada azúcar en su dieta puede contribuir a la formación de caries, obesidad, dificultad para controlar la diabetes tipo 2, niveles más altos de triglicéridos, niveles más bajos del “buen colesterol” (HDL) y al desarrollo de la enfermedad del corazón.

Si usted se llena con alimentos o bebidas que contienen azúcar añadida, tiene menos probabilidad de nutrirse adecuadamente. Por ejemplo, estudios han demostrado que mientras más azucaradas sean las bebidas (tales como los refrescos o jugos de frutas) que las personas toman, menos toman leche. La leche proporciona calcio, proteínas y vitaminas que le ayudan a su cuerpo a funcionar bien, pero los refrescos carbonatados (gaseosas) y los jugos de frutas proporcionan una cantidad de calorías que provienen del azúcar y muy poco valor nutritivo.

## Consumo exagerado diario

El estadounidense promedio consume aproximadamente 22 cucharadas (355 calorías) de azúcar al día; más o menos la misma cantidad de azúcar que contienen 2 latas de 12 onzas de refresco regular más una barra de chocolate.

## ¿Cómo reducir el azúcar?

Para evitar el azúcar en exceso usted debe saber qué alimentos y bebidas tienen más azúcar añadida. Las bebidas azucaradas, incluso los refrescos, bebidas deportivas y bebidas de frutas son la mayor fuente de azúcar añadida en la dieta estadounidense.

Una lata de 12 onzas de refresco regular (gaseosa no dietética) puede contener ocho (8) o más cucharadas de azúcar y más de 130 calorías. ¡Eso es más azúcar de lo que la Asociación Cardíaca Estadounidense recomienda para una mujer estadounidense promedio en un día!

Otras cosas que usted puede hacer para limitar su consumo diario de azúcar añadida incluyen:

- Limite o elimine los caramelos, dulces y alimentos horneados
- Elija comidas que sean saludables para su corazón tales como frutas, verduras, proteínas magras y granos enteros para sus comidas y refrigerios o “snacks”.
- No tome bebidas azucaradas. Tome agua, es más económica y mejor para su cuerpo.
- Disminuya la cantidad de alimentos procesados que consume al día (galletas, barras de granola, cereales azucarados, etc).
- Al hornear busque recetas que utilicen menos azúcar. Piense en reemplazar ingredientes de sus recetas favoritas. Es probable que usted pueda usar una compota de manzana sin azúcar, substitutos del azúcar o simplemente disminuir la cantidad de azúcar en su receta.

Fuente: familydoctor.org.

Puede encontrar este artículo en [www.lanoticia.com](http://www.lanoticia.com)



**Clases en Inglés y Español**

**ABSOLUTE BEAUTY COLLEGE**  
What starts here will change your life...

## Escuela de Belleza en español

**Estudie Cosmetología**  
**\$7,900**

**Carrera corta en técnicas de uñas**  
**\$2,100**

**Servicios a público a bajos precios**

**Lo último en cremas Rejuvenecedoras**  
*Pregunte por los Faciales Koreanos*

Mónica 704-222-6723 - Miss Lara 704-777-9047  
Aprobado por el State Board de Carolina del Norte  
1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211

**LATIN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE CHARLOTTE**

Nuestra Misión es fomentar el crecimiento económico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la región de Charlotte.

## Próximo Evento

VIERNES  
**25**  
OCTUBRE

7:30 AM  
9:30 AM

**Café y Pastel**  
**Evento de Networking**

Patrocinado por:

**Manolo's Bakery**  
4405 Central Ave.  
Charlotte, NC 28205

**Regístrese entrando a [www.LACCCharlotte.com](http://www.LACCCharlotte.com) o llame al 704.343.2525**

# ¡FELIZ DE SER LACCC!

**¡Hágase Miembro y sea parte de nuestra Comunidad!**

- Eventos de Networking
- Apoyo a Negocios
- Consultoría
- Programas Educativos

La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte  
145C Scaleybark Rd,  
Charlotte, NC 28209  
[admin@LACCCharlotte.com](mailto:admin@LACCCharlotte.com)

CONEXIÓN • CAPACITACIÓN • MENTORÍA • CRECIMIENTO

[www.LACCCharlotte.com](http://www.LACCCharlotte.com)

Vecinos: información y consejos para nuestras comunidades americanas

# Cómo tener una vida con menos plástico



Ellen Lee Alderton

**A** estas alturas, probablemente haya escuchado sobre cómo los plásticos están inundando nuestros océanos. De hecho, algunos científicos estiman que para el año 2050 habrá más toneladas de plástico que vida marina en las aguas del mundo.

Aunque puede hacernos sentir mejor, saber que estamos clasificando nuestros plásticos y colocándolos en la papelera de reciclaje, pero tristemente la historia es en realidad más complicada.

En el pasado, Estados Unidos envió la mayor parte de su plástico usado a China para su reciclaje. Sin embargo, desde marzo de este año, Beijing ha dejado de aceptar estos desechos, lo que deja a nuestro país con la pregunta, ¿qué hacemos con todo este material no biodegradable? Esta pregunta es crítica, porque toma un pedazo de plástico, en promedio, mil años para descomponerse.

Un paso importante que todos podemos tomar es reducir nuestro consumo personal de plásticos. Algunas de las formas de hacer esto son simples:

### Recipientes alternativos

Podemos comprar mantequilla de maní o aceite de oliva en un recipiente de vidrio, o podemos elegir la leche que



Las bolsas de compras reutilizables también pueden significar que al menos parte de nuestras compras semanales no llegarán al vertedero.

viene en una caja de cartón. Estos productos pueden ser un poco más caros, pero nuestros hijos y nietos nos lo agradecerán.

Otras cosas simples que todos podemos hacer es usar papel de aluminio en lugar de envoltura de plástico y comprar una botella de agua reutilizable de aluminio o vidrio y tenerla a mano.

Las bolsas de compras reutilizables también pueden significar que al menos parte de nuestras compras semanales no llegarán al vertedero.

opciones para elegir. Algunos de estos incluso pueden tener un mejor precio que lo que compraría en la farmacia. También puede encontrar cepillos de dientes de bambú, jaboneras de madera y aluminio, e incluso escobillas de baño de madera.

Uno de mis productos ecológicos favoritos es el papel higiénico Bim Bam Boo, que se puede pedir en Amazon.com por aproximadamente el mismo precio que otras marcas.

### Podemos hacer la diferencia

La Agencia de Protección Ambiental informa que los consumidores estadounidenses crean más de 14 millones de toneladas de desechos plásticos cada año solo a partir de contenedores y empaques. No tiene por qué ser así.

Cuando nuestros abuelos crecían, los consumidores usaban vidrio, madera, metal y papel encerado. Hoy podemos volver a estos productos nuevamente, y usted puede desempeñar un papel fundamental para que esta transición suceda. Cuando elige productos sin plástico, vota con su dólar. Cuanto menos compre plásticos, menos minoristas querrán crear productos a partir de este material. La suma de todas nuestras elecciones individuales puede marcar una gran diferencia.



Ellen Lee Alderton  
 Directora de Educación  
 de La Mano Amiga, una organización nacional sin fines de lucro cuya misión es proporcionar recursos informativos a los inmigrantes latinos.

**¿Pensando en Vender o Comprar Casa?**

- Acceso a casas nuevas o existentes en NC/SC
- Préstamos con SS o W-7, más de \$20,000 de ayuda
- Estimado Gratuito del Valor actual de su propiedad
- Más de 16 años asesorando a cientos de familias

**AMERICA'S REAL ESTATE GROUP, INC**

www.americasre.com  
 1101 Tyvola Rd. | Suite 103  
 Charlotte, NC 28217

Cecilia 704-519-9199  
 Hector 704-519-9198  
 Realtor/Broker in NC & SC

Oficina 704-540-4646

**¿Buscas Comprar o Vender?**

*Haz realidad tu sueño de tener Casa propia Hoy*

- Financiamos a 30 años con ITIN
- No tienes crédito? Pero tienes hasta 20% de la inicial, te conseguimos tu casa

Consúltanos!  
 Mario y Leticia

980-250-2722 // 315-657-1487

Fusión de sabores internacionales

# Quiche de champiñones y chalotas



Rhaiza Carreño

**E**l quiche es una especie de tarta salada típica Francia, es hecha a base de una masa quebrada compuesta de harina, huevo y mantequilla, que puede rellenarse con crema de leche y huevos, a la que se le puede agregar múltiples ingredientes como, espinacas y ricotta, alcachofas y queso, espárragos, pollo y maíz en granos, jamón y palmitos, mariscos y para hacerlos dulces puedes combinar fresas con chocolate o con frutos secos.

## Preparación

Precalentar el horno a 350°F. Sacar el envase que tiene la masa congelada. Cuando esté blanda pincharla con un tenedor por todos lados, introducir en el horno y cocinar por unos 10 minutos hasta dorar un poco, retirar del horno y reservar.

## Ingredientes

- 1 Base de masa congelada (frozen pie crust)
- 1/2 Taza de crema de leche
- 1 Paquete mediano de champiñones
- 3 Huevos enteros
- 5 Chalotes
- 1 Cebolla
- 3/4 Taza de queso parmesano
- 1 Cucharada de aceite de oliva
- Sal y pimienta al gusto

En una sartén colocar la cucharada de aceite de oliva y agregar la cebolla y las chalotas finamente picadas y freír un poco, cuando estén doradas agregar los champiñones en laminas finas y cocinar por unos dos minutos, agregar la crema de leche mezclar bien y retirar del fuego, agregar el queso, sal, pimienta y los huevos batidos uniendo muy bien los ingredientes. Verter la mezcla y extenderla muy bien sobre la masa. Hornear por 30 minutos o hasta que esté bien dorado. Se puede servirse frío o caliente.

Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

Celular: 704-776-5840

Sígueme en Facebook en: Fusión de sabores internacionales

**STIKELEATHER REALTY**  
 Llamen a Carmen Arevalo  
**704-537-3900**  
 4915 Monroe Road  
 Charlotte, NC 28205  
[www.stikeleatherrealty.com](http://www.stikeleatherrealty.com)

**¿USTED ES DUEÑO DE SU CASA?**  
 NOSOTROS LE COMPRAMOS SU CASA Y LE FINANCIAMOS SU CASA NUEVA.  
**¿QUIERE COMPRAR?**  
 Y TIENE \$ 15,000 DE INICIAL.  
**LLAMENOS**  
 LO PODEMOS AYUDAR

**USTED PUEDE SER DUEÑO DE SU CASA SI NOSOTROS LO FINANCIAMOS**

## ••• PARA LA RENTA •••

- **1120 Claremont Rd. \$1195 al mes.** 3 o 4 habitaciones, 2 baños. Jardín Grande. Aire central.
- **1308 Moretz Ave. \$995 al mes.** 2 habitaciones, Cocina y baño remodelado. Pisos de Madera. Aire central.
- **1326 Oaklawn Ave. \$745 al mes.** 2 habitaciones, 1 baño. Jardín cercado.
- **5727 Waverly Lynn Ln. \$1345 al mes.** 3 Habitaciones, 2 Baño. Rancho. Garaje 2 Carros. Aire Central. Calef/Gas. Habitación Principal Grande. Cuarto Familia Grande. Chimenea de Gas. Lavadero. Patio.
- **11159 Harrowfield Rd. \$1100 al mes.** 2 Habitaciones, 2 Baño. Condo. Unidad Jardín, Entrada principal. Sala. Comedor. Cocina. Chimenea. Aire Central. Calef/Electrica. Estufa. Nevera. Patio. Deposito. \* Mascotas (30 lbs max)\$300 non reembolsable.
- **6034 Tuckaseegee Rd. Por \$1295 al mes.** 4 habitaciones, 2 baños, aire central, cerca de la 85 y Aeropuerto.
- **9315 Feldbank Dr. Por \$ 945 al mes.** 3 habitaciones, pisos de madera, aire central.
- **1001 Druid Circle. Por \$945 al mes.** 2 habitaciones, aire central, piso nuevo en el baño, cerca del Centro.
- **230 S Hoskins Rd. Por \$795 al mes.** 2 habitaciones, Pisos nuevos, calefacción de gas, estufa y nevera.

**Nosotros lo podemos ayudar a rentar su casa si usted necesita.**

**Thorlos**

**BODEGA**

*Venta!!!*  
 todos imperfectos de fábrica



**Calcetines** tan bajo como **\$2.00** por pareja

**26 Octubre 7am hasta 1pm**  
**27 Octubre 1pm hasta 6pm**

**1260 North Barkley Rd**  
**Statesville, NC 28677**  
**(704) 873-8243**

<https://www.thorlo.com/>

Global Sports Indoor Soccer Arena

# Copa Económica Semanal avanza en la última etapa

Gustavo Cruz

Los equipos suman y restan posibilidades tras jugarse la novena jornada de la Copa Económica Semanal, pues tan solo restan dos jornadas para saber los nombres de los 16 equipos que jugarán los partidos de postemporada, mientras que los restantes 14 conjuntos tendrán que pensar como reforzarse para la próxima temporada.

## Vida FC Vs. Michoacán

En esta fecha se enfrentaron los equipos de Vida FC y Michoacán, dos equipos que se encuentran en zona de clasificación y que necesitaban los tres puntos para mejorar su ubicación en la tabla de posiciones al finalizar esta jornada.

Un total de 18 goles nos da la idea de todo lo que aconteció dentro del campo de juego, dos equipos lanzados al ataque apoyados por sus respectivas hinchadas, que desean ver a estos dos conjuntos en la final del torneo.

Transcurridos 40 minutos de juego se conoce al ganador, el equipo de Vida FC venció de manera brillante 13 - 5 al cuadro mexicano, logrando sumar 17 unidades y por su gol diferencia de (+11) se ubica en la sexta posición, pues La Selecta tiene igual cantidad de puntos pero mejor gol diferencia (+28) y por eso se ubica en el quinto lugar. Mientras tanto el equipo 'Azteca' cayó al decimosexto lugar y se quedó con 12 puntos.



Michoacán



Vida FC

Tabla de posiciones

#	Equipos	Puntos	Gol diferencia
1	Real Madrid	21	30
2	JR-FC	21	24
3	El Salvador	21	22
4	Club Arizona	18	16
5	Selecta	17	28
6	Vida FC	17	11
7	Misantla	16	15
8	LTB	16	8
9	Independiente	16	6
10	Galaxy	15	9
11	Good Look FC	14	13
12	Hoffen Haim	14	-3
13	United	13	8
14	Liverpool	13	-9
15	Chelsea	12	5
16	Michoacán	12	-26

Monroe Soccer League

# Sufridas victorias en busca de una mejor posición en la tabla general

Marcos Andón

En la décima fecha reanudamos las actividades con una jornada muy intensa, ya que los equipos buscan cerrar en una mejor posición en la tabla general, para evitar enfrentarse en la liguilla con ciertos rivales que los pueden dejar fuera de la fiesta grande.

Uno que ya tiene asegurado su cupo es el Barcelona, ya que llegó a 30 puntos al ganarle a los camoteros del Puebla en un partido muy reñido por ambos equipos, ya que les costó a sus jugadores que les pintaran tarjetas rojas por sus entradas fuertes y otros por su lenguaje hacia el árbitro. Aunque el Barza le ganó al Puebla por la mínima, el Barza perdió a su mejor delantero que descansará dos partidos, al igual que el del Puebla.

Otros partidos

En el partido entre los Diablos Jr Vs Arsenal los Diablos se enredaron entre la defensa y el



Arsenal

portero, ya que iban ganando pero no pudieron con la presión de Arsenal quien terminó empatando su encuentro a 4 goles y le sobró para ganarle a su rival por 6 a 4 en donde a los Diablos también les pintaron la cara de rojo por la desesperación que después de ir ga-

nando le dieran la vuelta a su encuentro perdiendo por 6 a 4.

El Dep. Carranza y Milan se dieron tremendo festín metiendo goles, ya que al final del partido ganó Carranza por 10 a 7 ante Milan que se cansó de cometer errores que les costó muchos goles.

Finalmente los Pumas se despacharon a los Warriors que estaban incompletos, ya que sus jugadores unos no llegaron con la excusa que no se iba a jugar por la lluvia que había caído en la noche anterior y así los Warriors terminaron perdiendo ante Pumas por 5 a 0.



Pumas



Dep. Carranza

## Omnibus Express

¡Viaje Cómodo y Seguro

Compra tu Boleto por Teléfono

Aproveche!!!  
Nuestra Promoción de descuentos a México



Autobuses Nuevos y Lujosos con conexiones a Internet y Celular

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:  
Houston, Tx.  
San Antonio, Tx.  
Laredo, Tx.  
Roma, Tx.  
McAllen, Tx.  
Brownsville, Tx.  
Matamoras, Tamps.  
Monterrey, NL.  
San Luis Potosí, NL.  
Queretaro, Qro.  
Celaya, Gto.  
Oaxaca, Oax.  
Tapachula, Chia.

Reserve su Boleto al

1-800-289-0103  
Charlotte, NC  
1-800-654-0416  
Atlanta, GA

Otros destinos:  
Morelia, Mich.  
México, DF.  
Toluca, Edo Mex.  
Zacatecas, Zac.  
San Luis de los Lagos, Jal.  
Aguascalientes, Ags.  
Guadalajara, Jal.  
Torreon, Coah.  
Durango, Dgo.  
Veracruz, Ver.



4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

Liga CIBA

# Los Montros ya están entre los mejores equipos de la Segunda División B

Ernesto Maradiaga

Los Montros es un equipo que viene dando mejores resultados y que se perfila para tomar parte una vez más en las eliminatorias, aunque faltan varios

meses pero el que acumula puntos al comienzo de la jornada se le hace mucho más fácil estar entre los equipos clasificados.

Siguiendo en la Segunda División B, el equipo Capitanes ganó 49 a 48

frente a Huastecos. Este encuentro necesitó de tiempo extra para decidir quien podría considerarse vencedor de este emocionante juego.

### Primera División

Caen dos de los grandes. Los Titanes que se mantienen en primer

lugar no pudieron hacerle frente al quinteto que representa Charlotte Knights. El otro encuentro que nos hizo levantar de nuestros asientos fue entre Bel-Air Academy y los actuales campeones, Aguascalientes, que no pudieron defender su título frente a este aguerrido equipo.

Resultados		
Rock Boyz .....71	Vs.	CLT Hornets.....57
Deportivo Guerrero .....61	Vs.	Valdo International.....54
Deportivo Guerrero .....62	Vs.	Supreme .....44
Aguascalientes .....55	Vs.	Bel-Air Academy .....62
Los Titanes .....48	Vs.	CLT Knights .....53
Panama .....56	Vs.	Los Tainos .....60
Encendido .....50	Vs.	Raptors .....55
Viramontes .....54	Vs.	San Antonio .....40
Chacales .....63	Vs.	Buzz City .....68
Huastecos .....48	Vs.	Capitanes .....49
The Shield .....46	Vs.	Los Rinos Marineros.....62
Montros .....46	Vs.	Wildcats .....43
Lakers .....41	Vs.	Lobos .....45
Valley .....56	Vs.	Thunder.....39
CLT Piñas.....43	Vs.	Los Amigos .....46
Supreme Roc.....65	Vs.	Thunder.....12



Los Montros salieron triunfantes en la segunda división B

## FINANCIAL SOLUTIONS

MULTISERVICIOS

# Taxes Taxes Taxes

## Impuestos todo el Año W-2 y 1099

### Seguro

para sus herramientas de trabajo

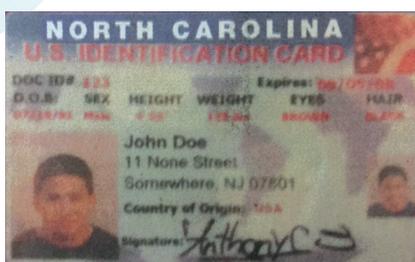
Somos Profesionales en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability

Seguros de Vida con W-7

- Cartas Poder
- Notario
- Envíos de dinero
- Money order

FINANCIAL SOLUTIONS  
MULTISERVICIOS



¡Identificación, ID's son completamente legítimas!

Listo en minutos:

**704-919-1925** 5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

Ramblewood Park - NCISL

# Todo listo para las semifinales en la Categoría B-2

Gustavo Cruz

El mal tiempo reinante en Charlotte no permitió que se jueguen los partidos de vuelta dentro del Torneo Clausura 2019, en la Categoría B-2.

Mientras tanto daremos un recorrido a lo acontecido en la primera ronda de las semifinales, donde en la llave número uno se enfrentaron los equipos de Roble Junior y CD Dragón, en otro juego conjunto drama. Los dos equipos llegaron con sus mejores jugadores a este encuentro, donde los dos conjuntos siempre buscaron el arco rival, convirtiéndose en un encuentro de ida y vuelta que agradó a los aficionados.

Los delanteros de ambos conjuntos dejaron escapar oportunidades de gol y también los guardame-

tas lucieron muy seguros en todo momento. Con el pitazo final se conoció el resultado, un empate 1 - 1 que deja la moneda en el aire para el partido de vuelta.

Mientras tanto en la llave número dos, se enfrentaron los equipos de Juventus y Pumas. Una falla del sistema defensivo del cuadro 'felino', permitió que su rival de turno pueda salir por la puerta del triunfo por 2 - 1. Con este marcador cuadro 'italiano' tiene todavía oportunidad remontar el marcador en el juego.

Los partidos de vuelta están reprogramados para el domingo 27 de octubre a partir de las 11:00 a.m., en los campos de pasto natural de Ramblewood Park, ubicados en el 10200 Nations Ford Rd, Charlotte, NC 28273.



Pumas



CD Dragon



Juventus

## VENTA DE TERRENOS

Sur de Monroe 3 acres. \$34,900, 9 acres \$49,900, 14 acres. \$59,900. Todos arbolados con agua del condado. ¡Financiamos! 10% inicial. ¡Se venden rápido! Apresúrese solo quedan tres.

Pageland: 17 acres, arbolado, arroyo grande \$5,000 inicial y \$592/mensual

Llame a Bob Shaver 704-293-0496 (inglés)

## ¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales

**SLC Services, Inc.**  
Servicios a la Comunidad  
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita

415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad  
Nómina/Payroll

## Casa Propia

Reciba hasta  
**\$17,500**

para la compra de su casa,  
(restricciones aplican)



### ¿Desea vender?

Llámeme, le ayudaré sin compromiso alguno

704-756-9851

Pregunte por Patricia  
Broker/Realtor

Hablo español

Amigo Tickets es ahora **ONZONE TRAVEL**

## El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

Todos nuestros agentes hablan español

Y están listos para ayudarte con las mejores opciones en Paquetes Vacacionales para:

¡Cancún Disneyland Las Vegas y más!

Paquete Completo: Vuelos - Hoteles - Alquiler de coches

[www.onzonetravel.com](http://www.onzonetravel.com) **1-800-903-5321**

OnZoneTravel OnZoneTravel

## Liga IASO

## Intensa disputa por la punta del torneo femenino

Gustavo Cruz

En las instalaciones de Ramblewood Park, se jugó la segunda fecha del torneo de fútbol 7 vs. 7 en la Categoría Femenil, donde los equipos llegaron en busca de mejorar su posición en la tabla de posiciones, pues semana tras semana se presentan duelos que resultan muy interesantes para los aficionados, que asisten para apoyar a sus equipos favoritos.

## Atlético Celaya Vs. Panteras

En esta jornada se enfrentaron los equipos de Atlético Celaya y Panteras. Los dos equipos pusieron so-

bre el campo de juego lo mejor de sus plantillas, donde el drama estuvo presente de principio a fin, pues se definió por la mínima diferencia.

Tras 60 minutos de una lucha constante por la posesión del balón. Una falla del sistema defensivo del cuadro 'felino', permitió que el equipo 'azteca' logre salir por la puerta del triunfo por 1 - 0, que le permite sumar puntos 12 puntos con un gol diferencia de (+13), logrando ubicarse en el primer lugar.

Puede encontrar este artículo en [www.lanoticia.com](http://www.lanoticia.com)



Alianza



Pantoras

Tabla de posiciones			
#	Equipos	Puntos	Gol diferencia
1	Atlético Celaya	12	13
2	Barcelona	12	11
3	El Salvador	7	7
4	Real Juventud	7	-1
5	Panteras	6	6
6	FEF	3	1
7	Alianza	3	-12
8	Argentina	1	-5
9	Cinco Estrellas	1	-8
10	The Fire Girls	1	-12



El Salvador



Atlético Celaya

# Cartelera Comunitaria

## Período de votación anticipada en Mecklenburg

Hasta el viernes 1<sup>ro</sup> de noviembre se llevará a cabo el período de votación anticipada, previas las elecciones generales del martes 5 de noviembre.

Se elegirá a tres miembros de la Junta Escolar de Charlotte-Mecklenburg. Los votantes además decidirán si aceptan el incremento de un cuarto de centavo al impuesto a las ventas, para ubicarse en 7.5 %, con el objetivo de generar \$50 millones al año, que se distribuirían en las artes, parques y áreas verdes del condado, la educación (que incluye un pago suplementario para maestros), y para proyectos de arte y parques de las ciudades.

## Consulado de El Salvador ofrece citas para pasaportes

El Consulado de El Salvador en Charlotte atiende a los salvadoreños que vivan en los estados de: Caro-

lina del Norte, Carolina del Sur y Tennessee. Para la tramitación de pasaportes solo se atenderá a personas con cita. Para obtener una cita, usted debe llamar a la línea: 1-888-30-111-30.

Para agilizar los trámites, se pide a los interesados que traigan la cantidad exacta del documento que quieren obtener: Pasaportes \$60, certificaciones \$10, poderes notariales \$40, solvencias penales \$3. La cede consular está ubicada en: 1520 West Blvd. Suite C, Charlotte, NC 28208, en la parte de atrás del Westover Shopping Center.

## Centro Comunitario Camino ofrece clínica ambulatoria

La clínica está abierta los martes y jueves de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. en Camino (1335 Stetson Dr. Charlotte, NC 28262). Paquetes familiares especiales y un pago por año están disponibles y las personas pueden probar la membresía de forma gratuita por 30 días y pueden inscribirse por Internet. Para obtener más información sobre la membresía, visite: CaminoMembership.com

## Talleres para estudiantes de secundaria y sus familias

Latin Americans Working for Achievement (LAWA) impartirá talleres informativos en universidades y escuelas de educación superior del área de Charlotte entre septiembre del 2019 y marzo del 2020. Para inscribirse los estudiantes pueden visitar este sitio de web: <https://bit.ly/2YNMR4f>

Todas las sesiones están abiertas a los estudiantes latinos y sus familias:

### • Ayuda Financiera

Sábado 9 de noviembre, de 8:30 a.m. a 12:30 p.m.

Lugar: Queens University of Charlotte

### • Carreras en Ciencias de la Salud

Sábado, 25 de enero del 2020, de 9:30 a.m. a 1:30 p.m.

Lugar: Wingate University

### • Carreras Técnicas y Programas para Aprendiziz:

Sábado, 22 de febrero del 2020, de 8:30 a.m. a 12:30 p.m.

Lugar: South Piedmont Community College

## Ofrecen ayuda para enfrentar el alcoholismo

Si necesita ayuda gratuita y en español para enfrentar el alcoholismo, el grupo de Alcohólicos Anónimos latino llamado "Grupo 24" ahora se reúne en un nuevo local, ubicado en el 930 Tyvola Rd. Charlotte, NC 28217. Si necesita ayuda o para más información puede llamar a cualquier hora al: 704-777-9196.

**All Purpose Janitorial**

**Solicitamos personas con experiencia para limpiar apartamentos y edificios comerciales**

- Para trabajar 3 horas cada noche
- Trabajar un fin de semana si otro no
- Deben tener su propio transporte

Interesados favor llamar al:  
**704-309-4924**



**HughesNet Gen5**  
Satellite Internet



America's #1 Choice for Satellite Internet

**\$49<sup>99</sup>**  
per month  
starting package price

**25**  
MBPS  
download speeds

**UNLIMITED DATA - NO HARD DATA LIMITS**

**FREE**  
Standard Installation  
LIMITED TIME ONLY

**1-877-203-5730**

Limited Time Savings — Call Today!  
**HughesNet** AUTHORIZED RETAILER  
Call or visit our site for further details

HughesNet is a registered trademark of Hughes Network Systems, LLC an EchoStar Company. Minimum term required. Monthly service and early termination fees apply. Visit legal.HughesNet.com for details. \*Free standard installation valid on Lease option only. Not valid with Purchase option. Limited-time offer. Actual speeds may vary and are not guaranteed. If you exceed your monthly plan data, you will experience reduced data speeds, may be as low as or lower than 1 Mbps, until your next billing period.



OMAHA STEAKS  
SINCE 1917

Give a little  
**TENDERNESS**

Save 75%\* on Omaha Steaks



**The Family Gourmet Feast**

- 2 (5 oz.) Filet Mignons
- 2 (5 oz.) Top Sirloins
- 2 (4 oz.) Boneless Pork Chops
- 4 Boneless Chicken Breasts (1 lb. pkg.)
- 4 (3 oz.) Kielbasa Sausages
- 4 (4 oz.) Omaha Steaks Burgers
- 4 (3 oz.) Potatoes au Gratin
- 4 (4 oz.) Caramel Apple Tartlets
- OS Seasoning Packet

55586DSN  
\$199.91\* separately **Combo Price \$49<sup>99</sup>**



Plus, 4 more Burgers **FREE**

\*Savings shown over aggregated single item base price. Limit 2 55586 pkgs. Your 4 free burgers will be sent to each shipping address that includes 55586. Standard S&H will be added per address. Flat rate shipping and reward cards and codes cannot be used with this offer. Not valid with other offers. Expires 2/28/19. All purchases acknowledge acceptance of Omaha Steaks, Inc. Terms of Use and Privacy Policy. Visit [omahasteaks.com/terms-of-use-OSI](http://omahasteaks.com/terms-of-use-OSI) and [omahasteaks.com/info/privacy-policy](http://omahasteaks.com/info/privacy-policy) or call 1-800-228-9872 for a copy. ©2018 OCG | Omaha Steaks, Inc. 118M1531

1-877-355-3140 ask for 55586DSN  
[www.OmahaSteaks.com/good82](http://www.OmahaSteaks.com/good82)



**Se busca personal femenino para limpieza de casas** en el área de Waxhaw.

Con o sin experiencia.  
Llame a Luz 980-224-2524



**Esta solicitando meseros/as**

••• Deben hablar inglés •••

Interesados presentarse en  
5126 Park Road, Charlotte NC 28209 **704-527-0702**

**Solicitamos Personal para limpiar casas**  
No necesita tener experiencia

- Sueldo entre \$10.50 - \$15.75 la hora
- No trabajamos de noche o fines de semana
- Una semana de vacaciones pagadas al año para empleados a tiempo completo

Presentarte en:  
1101 Tyvola Rd., suite 105, Charlotte NC  
De lunes a viernes de 10 a.m. a 1 p.m.  
O llamar para hacer una cita al 704-900-8180 marque la opción 2

**Requisitos:**

- Levantar hasta 35 libras cuando sea necesario
- Debe tener papeles para trabajar
- Debe pasar un chequeo de antecedentes penales y de manejo




Smith Grounds Management  
Compañía de jardinería in Indian trail

**Solicita Personal para el mantenimiento y reparación de cortadoras comerciales de césped**

**Horario:**  
De lunes a jueves de 11a.m. a 8:30 p.m.  
Viernes de 8 a.m. a 3 p.m.

**Beneficios:**

- Dias feriados
- Vacaciones
- Seguro de salud E-Verify

Interesados solicitar el trabajo en persona:  
**1051 Van buren Ave., Indian Trail NC 28079**

**Piedmont Commercial Roofing**

**Solicita Conductores con licencia**

Para pertenecer al equipo de trabajadores de hojas metálicas  
- no necesita experiencia - Podemos entrenarlo

**\$16 por hora para empezar**  
La compañía esta en Marshville, NC  
y trabajamos en Charlotte y areas alrededor.

**Llamar a Adam al 704-507-2473**  
Favor dejar mensajes de voz o enviar texto.



**Solicita Personal para limpieza para trabajar en:**

- Oficinas
- Edificios médicos
- Restaurantes
- Clubes
- Condominios

Para mayor información  
llamar al **803-620-3432**

**Deben tener:**

- Vehículo
- Permiso para trabajar en U.S.
- Bilingüe. Indispensable dominio del inglés y español
- Part time / Full Time



**UNO DE LOS PATRONOS MAS GRANDES DE MORGANTON**

**¿Quieres ser parte de una compañía exitosa y en crecimiento?  
¡Case Farms quiere hablar contigo!**

**CASE FARMS<sup>®</sup>**  
**CHICKEN**

The Chicken of Choice.™

- ¡Comienza ganando \$13.30 la hora
- Ofrecemos buenos beneficios y horas estables
- Posibilidad de recibir ayuda de relocalización si vives a más de 100 millas de Morganton

**Ven y llena tu aplicación de Lunes a Viernes de 7am - 4 pm**  
**121 Rand St, Morganton, NC 28655**  
**Para más información llama al 828-438-6900**



**SÉ TU PROPIO JEFE!**  
Tu Futuro Comienza Hoy!



**Pago Inicial Bajo!**

**Contáctanos!**

*Cuentas Disponibles Para Usted!  
Decidete y ven a visitarnos!*

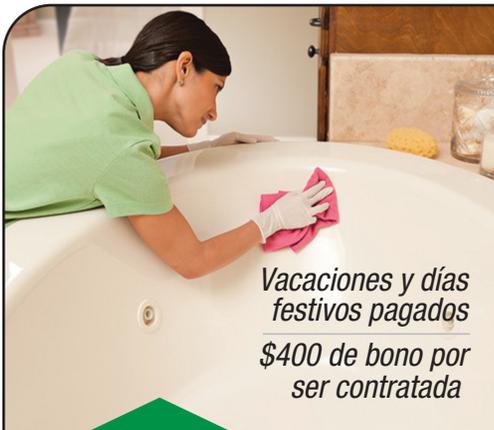
**Invierta en usted mismo y crezca!**

704.585.8567 | [www.AnagoCharlotte.com](http://www.AnagoCharlotte.com)

**Inc. 500**

**IFAC**  
MEMBER

**Entrepreneur FRANCHISE 500**



**merry maids**

**solicita personas para posiciones de limpieza**

**No Noches, No fines de semana**

*Vacaciones y días festivos pagados  
\$400 de bono por ser contratada*

**¡Aceptamos TPS!**

Si no sabe inglés, No hay problema  
Documentación válida es requerida.

**llame al: 704-567-6694**

2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

Restaurante Italiano área de Mooresville

## Solicita

**-Cocinero**

*Experiencia en cocina italiana*

**-Preparador de Ensalada**

Con experiencia

*Pagamos muy buen sueldo*

*Posibilidad de crecer dentro de la empresa*

*Excelente ambiente de trabajo*



Interesados presentarse en persona en  
**631 Brawling School Rd., Mooresville NC**

O llamar a: Erbey Godinez al  
**704-449-3972**

**Estamos buscando personas para trabajar en fábrica de procesamiento de comidas.**



**Tenemos disponibles primer turno y segundo turno**

Pago de \$10 a \$14 por hora **E-Verify**

**¡Llame de 8 a.m. a 5 p.m. para programar una entrevista!**

**809 E Arrowood Road, Suite 1050 | Charlotte, NC 28217**

Llamar al

**704-343-5687 | FirstDiversity.com**

## Solicitamos personal



- **Asistente de imprenta**  
\$13 por hora - turno de 12 horas - con rotación cada 13 horas - en Pineville
- **Trabajador de limpieza**  
\$10.15 la hora - cerca del centro - temporal con oportunidad de contratación fija
- **Ensamblador / Empacador**  
comenzando en \$11.50 la hora - en el área de Steele Creek
- **Operadores de montacargas**  
Comenzando en \$12.50 la hora - varios locales

### Maneras de solicitar estos trabajos:

En persona:  
5301 Wilkinson Blvd., Charlotte, NC 28208  
From: 8:30am - 4:30pm

Puede hacer una cita llamando al: 704-332-0278

Puede llenar la aplicación a través de: [www.goodworkstaffing.com](http://www.goodworkstaffing.com)



## Solicita:

### Operador para línea de producción I

Pago empezando a \$10.00 por hora

#### Funciones:

- Colocar botellas en línea de producción
- Ponerles tapa a las botellas

### Operador para línea de producción II

Pago empezando a \$10.50 por hora

#### Funciones:

- Organizar cajas
- Levantar cosas pesadas de hasta 40 libras

Lunes a Jueves de 7:00 a.m. a 5:30 p.m.  
y tiempo extra si es necesario

#### Ofrecemos:

- Seguro de salud, dental, visión y seguro de vida
- Pago por discapacidad a largo o corto plazo
- 401k
- Días de ausencia pagados
- Días festivos pagados
- Después de completar satisfactoriamente el periodo de prueba de 90 días, el pago subirá \$.50

Para llenar una solicitud visite:  
[www.rgaenterprises.com](http://www.rgaenterprises.com)

O contacte al Departamento  
de Recursos Humanos  
Phone: 704-398-0487 ext. 102  
Email: [tbell@rgaenterprises.com](mailto:tbell@rgaenterprises.com)

Para solicitar en persona:  
Visítenos de lunes a viernes  
de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.  
**RGA Enterprises, Inc**  
4001 Performance Road  
Charlotte NC 28214



## REQUEST FOR PRE-QUALIFICATIONS

Edifice, Inc. is the Construction Manager for the CMS New Olympic Relief High School in Charlotte, NC. Edifice is seeking to pre-qualify subcontractors for trade packages.

More information is available at

<http://edificeinc.com/subcontractors>



**Solicitamos trabajadores de labor general y líderes de grupo para trabajar en el área de Charlotte y Hickory**

**Impermeabilización y aislamiento de espuma aerosol.  
Entrenamiento completo pagado.  
Conductores confiables y trabajadores en general.**

**Debe tener licencia válida para conducir.**

**Pago competitivo + horas extras basado en la experiencia**

● ● ● ● ● ● ● ●  
**50+ horas a la semana**

**¿Interesados? Llamen al:**

**1-866-235-5567**

Presentarse en la siguiente dirección de 8 a.m. a 4 p.m. de lunes a viernes:  
2034 Van Buren Ave., Suite A, Indian Trail, NC 28079

## SOLICITUD DE PRECALIFICACIONES



Shiel Sexton Company, Inc. es el gerente de construcción para el proyecto de infraestructura de UNC Charlotte East Village en Charlotte, NC. *El proyecto realinearé John Kirk Drive y Cameron Boulevard adyacente al campus de UNC Charlotte cerca a la autopista 49.* Shiel Sexton esta solicitando paquetes comerciales de subcontratistas precalificados.

Más información disponible en  
<http://facilities.uncc.edu/advertisements>  
o llame a Shiel Sexton Company, Inc. al  
**704-679-4050**

# Pasatiempos

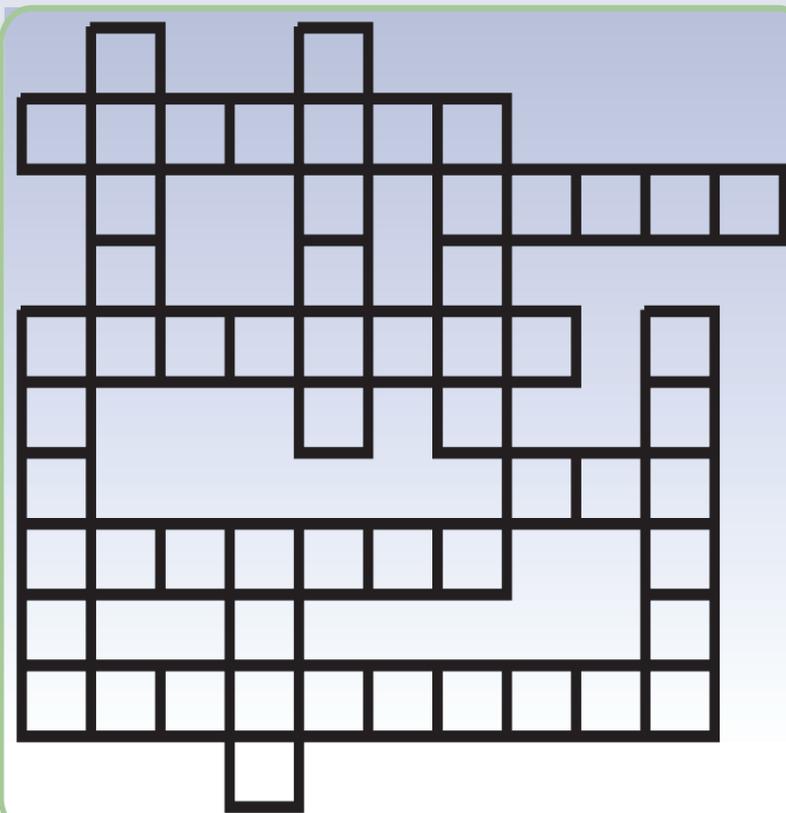
Promedia © 2009 Todos los derechos reservados

## SUDOKU

1	7	2	5	9				
5	6	4				3	2	
	3		7	8				
	2	1		4				5
			2	8	6			
9	6		7	3		8	1	
	1		9		4	2		
2		9		4				3
6	4		1	2	9			7

Fácil

## Palabras CRUZADAS



ODONTALGIA

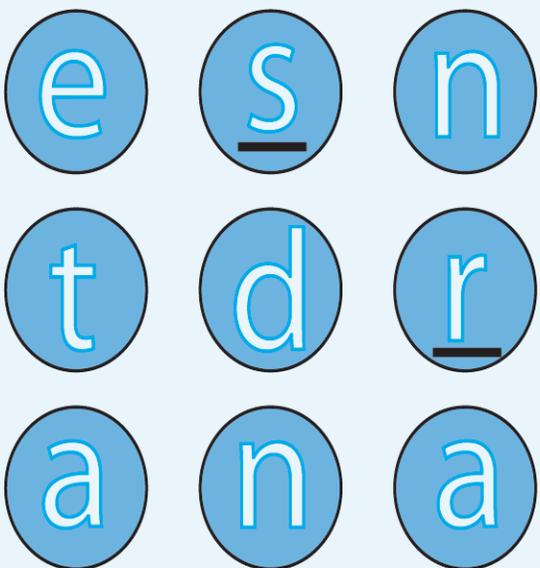
ELEGANTE  
ERIZADO  
ILATIVO

TARZÁN  
EQUINO  
OFENSA  
ECHAR  
OESTE  
ERIAL  
TINA

UNE

## PALABRA OCULTA

Encuentra la palabra que se forma con las letras encerradas en los círculos. Toma en cuenta que las letras subrayadas son la primera y la última de la palabra.



- Abuela
- Abuelo
- Hermanos
- Hijos
- Mamá
- Papá
- Primos
- Tío

## FAMILIA



M	X	A	H	I	J	O	S	B	O
J	A	V	R	U	D	O	H	N	U
S	I	M	N	X	I	Y	S	P	T
O	C	A	A	F	K	O	A	S	O
N	S	E	C	R	M	D	G	P	L
A	I	G	T	I	O	L	O	L	E
M	Ñ	F	R	T	Y	T	V	O	U
R	O	P	D	I	R	W	A	Z	B
E	T	Ñ	A	P	A	P	G	Y	A
H	G	H	A	L	E	U	B	A	X

## SOLUCIONES

Palabra Oculta:  
SANTANDER

Fácil

7	5	7	2	1	8	6	4	8	9
4	7	1	5	8	4	7	1	5	8
2	8	4	7	1	5	8	4	7	1
1	5	8	4	7	1	5	8	4	7
4	7	1	5	8	4	7	1	5	8
1	5	8	4	7	1	5	8	4	7
4	7	1	5	8	4	7	1	5	8
1	5	8	4	7	1	5	8	4	7
4	7	1	5	8	4	7	1	5	8
1	5	8	4	7	1	5	8	4	7

SOLUCIÓN

V	I	G	I	N	O	D	O		
S				I					
N		O	A	I	V	I	T	I	
N									
U									
F									
O									
S									
Z									
V									
I									
E									
R									
I									
T									

SOLUCIÓN





**NITTO'S TOWING SERVICE**  
704-451-0705  
WE BUY JUNK CARS

**Servicio las 24 horas** **Local Desde \$40**

Compramos Carros Para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos, Con o sin Título  
"Mejoramos Cualquier Precio de Competencia"  
**704-451-0705**



**AUTO-GLASS and THE FINAL TOUCH**  
AUTO ACCESSORIES

**Vidrios para Autos**  
nuevos y usados  
Servicio dentro y fuera de Charlotte  
Pregunte por Pepe  
**704-701-2151**  
**704-785-1099**

Trabajamos con todos los modelos y marcas de autos  
MasterCard VISA

**¡Servicio a domicilio Gratis!**



**DANIEL'S TOWING**

**¡Servicio de grúa!**  
Compramos carros para Junker, Con o sin título  
Nuestro trabajo es con responsabilidad, honestidad y seguridad.  
Depende el estado del carro, le Mejoramos el precio Llámenos  
**704-605-1135** **704-816-0255**



**SOTO Auto Glass**  
704-606-7751

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.  
**GARANTÍA DE POR VIDA**

**Soto Auto Glass**  
Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.  
★Llama para estimado gratis★  
**704-606-7751 • 704-492-1116**

**DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO**  
**¡Ponga su aviso aquí!**  
**704-568-6966**




**Yovani Towing Service**

**Servicio 24 horas Trabajo de noche**  
**704-249-5962**

Compramos carros viejos Pagamos Cash desde **\$100 a \$1000**

- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

**Guía de Servicios**  
La Noticia



**Peluquería Unisex**

- Cortes
- Tintes
- Highlight
- Permanentes
- Retoque raíces
- Alizados

Lo último en **Keratina**  
**704-301-2033**  
8625 Monroe Rd., Charlotte NC



**Calefacción**  
Aire Acondicionado  
**Reparación e Instalación**

VISA MasterCard DISCOVER JVS Services  
**704-936-9570**

Cambiate a **DISH** **SIN SEGURO NI CONTRATO**  
Sin Tarjeta de Banco, No Verificamos Credito

ahora con UNIVISION Galavisión beIN SPORTS FLEX TV

**Película gratis por 3 meses**  
Se hacen: Reinstalaciones, Reparaciones, Mudanzas de equipos

Llamanos ya! **980-318-4220**  
Instalamos cámara de seguridad  
★Estimados Gratis★



**Briant**  
Fotografía y Video Profesional  
**980-729-2751**



**\$875 al mes**  
**Alquilo Apartamento**  
2 habitaciones, 1.5 baños, conexión para lavadora y secadora. Incluye agua y recolección de basura.  
**No mascotas. Llamar al 704-566-3141**  
Español **704-208-0226**



**Claudio Carpet Cleaning**  
Rotovac Carpet Restoration System  
**Limpieza Profesional de Alfombra**  
• Casa • Apartamento • Condominios • Oficinas

**3 áreas por \$59.99**  
Pasillo Gratis!!!  
Llama hoy para estimado gratis  
**704-858-7762 • 704-858-7761**



**Tapicería**  
Reparación en General

Carros, botes, muebles, etc **704-431-9995**  
1134 N. Barkley Rd. Statesville, NC

**Ahora! Dish Network te da más**

Disfruta tu pasión por el **Football** **Al máximo!!!**

También Aprovecha la programación que más te guste con **FLEX TV**

UNIMAS UNIVISION Galavisión beIN SPORTS PLAYBOY

**¡Gratis! Canales de Películas Por 3 meses**

Con nosotros si calificas, llama al **704-713-2026**  
**Pregunta por Moisés**

Internet: **Spectrum** **AT&T** **DIRECTV**

**Any Occasion Limousine**  
Graduaciones • Quinceañeras • Bodas • Pasear en la noche

Mercedes Sprinter \$100 por hora (15 pasajeros)  
Hummer \$125 / hr  
Cadillac Escalade \$150 / hr

Llame hoy mismo:  
**704-498-7524 / 704-649-8748**

**TODO PARA SUS FIESTAS**

- Brincolines
- Decoraciones
- Mantelería
- Sillas y Mesas

Especial de verano **20% descuento**

**980-329-4470**



**PARDON LAW FIRM, PLLC**  
ABOGADO DE INMIGRACION  
JORGE IVAN PARDO

**Experiencia y Profesionalismo**  
Su Consulta es con el abogado y en su idioma  
Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

9101 Southern Pine Blvd. Suite 285  
Charlotte, NC 28273  
**704-644-7065**

**Sary's**  
Travel & Tax Services

**¡Taxes!**

- Personales y negocios
- Años anteriores
- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7

Agentes autorizados del IRS

**Boletos Aéreos**  
Mejoramos precios de competencia

Delta AA United Airlines  
US AIRWAYS TACA LAN

• Licencias Internacionales  
• Apostillaje • **Obama Care**  
• Notario-Carta poder-permiso de viaje  
• Traducciones e intérprete  
• Actas de Nacimiento  
• Llenamos formularios de Ciudadanía, Residencia, Empleos etc.

**Seguros de Autos**  
Pago Tickets de tráfico  
Reporte Criminal

**Boletos a México**  
EL EXPRESO BUS COMPANY

**Envíos de Dinero y Paquetería**

Abierto de lunes a sábado

**Nueva oficina en:**  
7520 S. Tryon St., Unit B # 16, Charlotte NC  
980-355-0059 • 704-900-2933 • 704-919-1464

**Fotografía y Video**

¡Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD  
Conversión de VHS a DVD

- Bodas
- Cumpleaños
- Aniversarios
- Decoraciones

A solicitud: Buffete variado y Pasteles

**Los mejores Precios**

**Salón** para Fiestas  
Hasta 200 personas

**Tuxedos**  
alquiler de trajes para Chamberlain

¡Brincolines!

Visite nuestra Tienda  
6823 South Blvd. "B"  
Charlotte, NC 28217

**Necesitas Coreógrafos?**

Producciones Soto  
704-606-3304 • 704-713-7184

**Hágase Técnico**  
en Aire Acondicionado,  
Refrigeración, Calefacción  
Electricidad y Plomería

Residencial • Comercial

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

**Damos entrenamiento y certificación del R-410A**

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

**¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!**  
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

**HD Video y Fotografía para Eventos**

- Matrimonios
- Quinceañeras y más

Trabajos en Blu-Ray

**704-412-8655**  
**MOVIPRO**  
email: moviproclt@gmail.com

Síguenos en: www.facebook.com/moviproclt

**¿Problemas Financieros?**  
¿Necesitas dinero de inmediato?

**Compro tu Casa en efectivo**  
Cierre en una semana

Para información detallada, llámame al  
**704-247-7391**  
**704-258-0578**

**Vainilla Entera**  
de Sweet Mary Gourmet

Tipo: Tahitensis grado A (calidad premium)  
Origen: Indonesia. Empaques de 5, 10 y 25 unidades, al mayor 1 Kg.

Empacada y distribuida para USA por **Saman Enterprises Corp**

**Para pedidos:**  
samanenterprisescorp.com  
infosamancorp@gmail.com

704-568-6966

# Clasificados

**Empleos**      **Servicios**      **Renta vivienda**  
**Venta varios**      **Venta vivienda**

**Empleos**  
VARIOS

**Se necesitan**  
costureras, tapiceros y ayudantes para mantenimiento. Para compañía de tapicería de barcos en Cornelius, NC. Interesados llamar al **704-892-7913** preguntar por Maria.

**Se Solicita Cocinero-Pizzero**  
(Hand tossed), 2 años de experiencia.  
**Y un Lavaplatos**  
10230 Berkeley Place Dr #160 Charlotte NC 28262  
**704-971-7313**

**ELECTRICIDAD Y PLOMERIA**  
AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION  
Instalamos y Reparamos  
**704-907-7724**  
**704-719-6330**

VARIOS

**Spectrum Triple Play!**  
TV, Internet & Voice for **\$29.99** ea. 60 MB per second speed No contract or commitment. More Channels. Faster Internet. Unlimited Voice.  
Call **1-866-262-5578**

**Solicito personas para limpiar oficinas y clínicas en el área de Ballantyne y el centro.**

Llamar o enviar texto al **980-273-0200**

**Servicios**  
REPARACION

**Reparación técnica garantizada de:**  
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso  
**704-920-0055**

**DISH TV**  
\$59.99 For 190 Channels  
\$14.95 High Speed Internet.  
Free Installation, Smart HD DVR Included, Free Voice Remote.  
Some restrictions apply.  
Call **1-877-437-6581**

**Renta vivienda**  
APARTAMENTOS

**Alquilo Apartamento**  
de 2 habitaciones, 1.5 baños, conexión para lavadora y secadora. Incluye agua y recolección de basura. No mascotas, \$875 al mes. Llamar al **704-566-3141** • **704-208-0226**

**Solicito personal Limpieza de casas**  
en Carolina del Sur, con transporte y que vivan al sur de Charlotte. Con o sin experiencia.  
Mario **704-577-5373**  
Carmen **704-807-1814**

**Don Ramón**  
Reparación - Instalador  
Aire Acondicionado y Calefacción  
**(704) 582-1010**  
18 años de experiencia

**Start Saving BIG**  
On Medications!  
Up To **90% Savings** from 90DAYMEDS!  
Over 3500 Medications Available! Prescriptions Req'd. Pharmacy Checker Approved.  
CALL Today for Your FREE Quote. **855-792-6222**

**CASAS**

**Rento Town House O Condominio**  
3 habitaciones, 2 baños.  
Parqueo Privado  
**980-328-2305**

**¡Anuncia ya!**

**Don Jesús**  
**Aire Acondicionado Plomería**  
Limpieza de Drenajes  
**704-780-8100**

**DIRECTV SELECT PACKAGE!**  
Over 150 Channels, ONLY **\$35/month** (for 12 mos.) Order Now!  
Get a **\$100 AT&T Visa Rewards Gift Card** (some restrictions apply)  
CALL **1- 855-447-4302**

**www.lanoticia.com**

**La Noticia**  
The Spanish-Language Newspaper

Síguenos en:

f Instagram Twitter

**/LaNoticia**

Nadie conoce el vecindario como...



30 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

*Abarrotes*

Harina precocinada blanca o amarilla P.A.N. 35.27 Oz

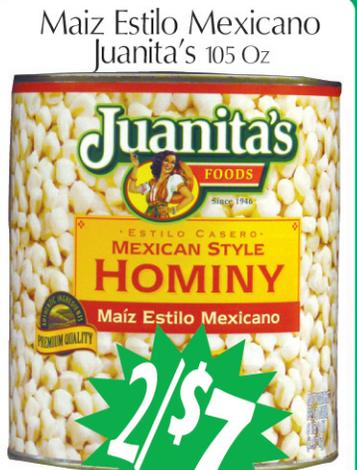


**2/\$4**



Frijoles negros o Pintos Goya 15 Oz

**77¢**



Maiz Estilo Mexicano Juanita's 105 Oz

**2/\$7**

Aguas Frescas Klass 14.1 Oz



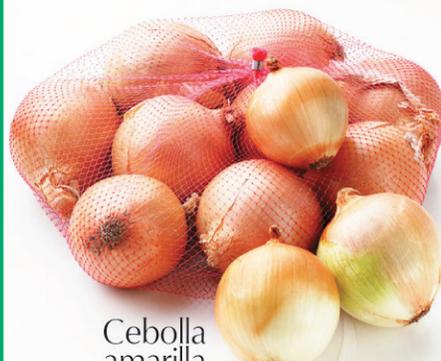
**2/\$4**

Harina de Maiz Masabrosa 4.4 Lb

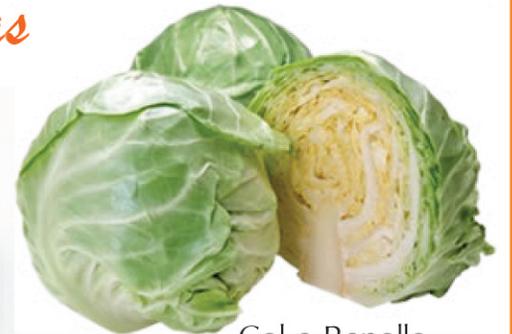


**\$1.97**

*Frutas y verduras*



Cebolla amarilla BOLSA DE 3 LB **\$1.29**



Col o Repollo **3 Lb/99¢**



Chile Jalapeño **69¢ Lb**



Manzana Gala BOLSA DE 3 LB **\$2.59**



Naranjas Navel de Florida **7/\$1.99 POR UNIDAD**



Yuca Tropical **89¢ Lb**

Salsitas de Tomate Natura's VARIEDAD/ 8.8 Oz



**2/\$3**



Aceite de Oliva extra virgen Iberia 68 Oz **\$5.99**

Tortillas de Maiz La Providencia 30 Oz



**4/\$5**



Pechugas partidas de Pollo JUMBO PACK **\$1.39 Lb**



Chuletas de Cerdo con hueso **\$1.79 Lb**

Envíos de Dinero Cambio de Cheques Money Order Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217

**704-522-7100**

3112 Milton Road Charlotte, NC 28215

**704-716-1009**

818 E. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217

**704-716-1170**

3600 N. Sharon Amity Rd. Charlotte, NC 28205

**704-536-3176**

4316 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

**704-596-3495**

2701 Freedom Dr. Charlotte, NC 28208

**980-213-3513**

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Octubre 23 a Octubre 29

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes